



Josep Guinovart instal·la una escultura a la ciutat



L'etapa pròleg del ral·li Dakar, a la platja de Castelldefels el 31 de desembre

Castelldefels i Gavà demanen que es redueixi el soroll de l'aeroport

Del 4 al 8 de desembre, Festa Major d'Hivern de Castelldefels 2004

La primera Fira de Nadal, del 10 al 12 de desembre a la plaça de l'Església



El Butlletí de Castelldefels
Desembre de 2004
Núm. 303

Edita
Ajuntament de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 229 23 60

Director
Francesc Sistac

Redacció
Xavier Martín
Ana López Granados
Lluís F. Jorcano

Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge
Montserrat Pallarès

Fotografia
Ramon Josa

Dipòsit Legal
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen
19.000 exemplars i es distribueixen
gratuïtament per tots els habitatges
de la ciutat. Si algú no la rep per la
circumstància que sigui, preguem
que ho indiqui al gabinet de premsa

Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels

Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge

Tel.: 93 636 45 09
Fax: 93 664 09 99

El Butlletí Digital
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Sumari

4 Entrevista al alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla

Un any i mig després de l'inici del mandat municipal 2003-2007, l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, fa una valoració positiva de la gestió duta a terme. Padilla expressa que les principals prioritats del municipi són que entri en marxa l'ambulatori de Can Bou, que es construeixin les escoles que calen a la ciutat i continuar amb les obres d'infraestructures,



7 Escollides les entitats que formaran part dels Consells Territorials

El 6 de novembre es van celebrar al Centre Frederic Mompou les eleccions dels representants del món associatiu que formaran part dels Consells Territorials de la ciutat. Es tracta d'un pas més en el desenvolupament del Reglament de Participació Ciutadana, aprovat pel Ple municipal per unanimitat.



8 L'etapa pròleg del ral·li Dakar, a la platja de Castelldefels

El ral·li que, cada any, acaba a les platges de la ciutat senegalesa de Dakar començarà enguany a Barcelona. I el dia 31 de desembre, la platja de Castelldefels serà l'escenari de l'etapa pròleg, la primera cronometrada de l'edició d'enguany d'aquesta prova que aplega motos, quads, cotxes i camions, la de més renom mundial del calendari de raids pel desert.



9 Una escultura de Guinovart, nova peça pública a Castelldefels

Es titula *La clau de Castelldefels*, i s'ha instal·lat a l'avinguda Constitució, la rotonda d'accés al pas soterrat de l'avinguda de Màlaga. La peça escultòrica, de 17 metres d'alçada, ha estat confeccionada amb corten, un tipus de ferro que atura l'oxidació, i se suma a la destacada col·lecció d'escultures públiques amb què compta Castelldefels.



10 Castelldefels i Gavà demanen que es redueixi el soroll de l'aeroport

Els alcaldes de Castelldefels, Antonio Padilla, i de Gavà, Dídac Pestaña, han fet pública una declaració conjunta en la qual demanen que es redueixin de manera dràstica les molèsties de caràcter acústic que afecten aquestes dues poblacions. El nivell de sorolls s'ha incrementat amb l'entrada en servei de la tercera pista del aeroport de El Prat.



13 S'inaugura un centre per tractar els trastorns de la infància

El Centre de Desenvolupament Infantil i d'Atenció Precoç Delta ha entrat en funcionament al Centre Cívic de Vista Alegre. La inauguració del centre la van presidir la consellera de Serveis Socials, Anna Simó; la delegada de la Generalitat a Barcelona, Carme San Miguel; l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla; i el regidor de Serveis Socials, Santiago Barona.



14 Arriba la Festa Major d'Hivern de Castelldefels 2004

Com és tradició pels volts de la Puríssima, Castelldefels viurà del 4 al 8 de desembre una nova edició de la Festa Major d'Hivern. Enguany, el cartell de la festivitat és obra d'un estudiant de Primària de Castelldefels, Agustí López, guanyador del concurs convocat per triar el motiu gràfic de la festa. A les pàgines centrals El Butlletí ofereix el programa complet.



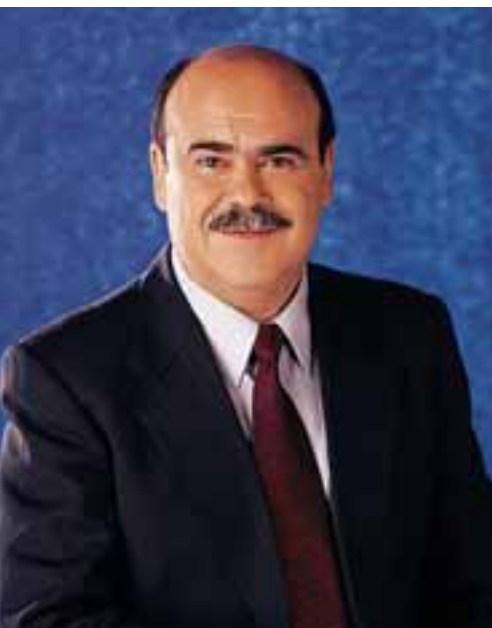
19 La primera Fira de Nadal de Castelldefels, del 10 al 12 de desembre

Amb l'objectiu d'incrementar l'ambient nadalenc a la ciutat, les regidories de Comerç i de Festes, amb el suport de la Federació de Comerç i Serveis i el patrocini de dues entitats d'estalvi, han organitzat la primera Fira de Nadal. Serà instal·lada a la plaça de l'Església. ■



Aeroport, sí; qualitat de vida, també

Aeropuerto, sí; calidad de vida, también



Antonio Padilla i Reche
Alcalde de Castelldefels

Des que es va conèixer l'estudi d'impacte ambiental de les obres d'ampliació de l'aeroport del Prat, el 2001, l'Ajuntament de Castelldefels ha estat lluitant perquè l'afectació sobre la població fóra la mínima possible. I ho hem estat fent sense descans i de manera discreta però contundent, amb el convenciment que l'existència d'un aeroport modern i competitiu és perfectament compatible amb la preservació de la qualitat de vida de les persones.

El camí de l'ampliació de l'aeroport ha seguit el seu curs durant tot aquest temps sense que la veu solitària de Castelldefels, la ciutat amb més població afectada pels sorolls dels avions, fos tinguda en compte en els fòrums de decisió. Fa unes setmanes l'entrada en servei de la tercera pista va posar de manifest que l'Ajuntament de Castelldefels tenia raó en els seus advertiments. Altres veus s'han unit a la nostra. Fins i tot recentment la ministra de Medi Ambient va confirmar que no s'havien tingut en compte les exigències ambientals necessàries.

«Amb la raó com a principal arma, tornem a reiterar que s'han d'aplicar mesures correctores imprescindibles per preservar el benestar de les persones»

Ara hem anat més enllà i hem posat sobre la taula una sèrie de propostes —imaginatives si es vol, però repletes de sentit comú— perquè siguin tingudes en compte. El que proposem (i que es pot conèixer íntegrament en les pàgines d'aquest Butlletí) ens situaria en un nivell de contaminació acústica que equivaldria a una quarta part del que patíem amb anterioritat a l'ampliació de l'aeroport.

La ciutadania exigeix a les Administracions que vetllin pels seus drets. I el dret a la salut és un d'ells. Per tant, les Administracions han de tenir en compte totes les possibilitats en aquest tema. Les persones estan per sobre de qualsevol altra consideració. ■

Desde que se conoció el estudio de impacto ambiental de las obras de ampliación del aeropuerto del Prat, en 2001, el Ayuntamiento de Castelldefels ha estado luchando para que la afectación sobre la población fuera la mínima posible. Y lo hemos estado haciendo sin descanso y de manera discreta pero contundente, con el convencimiento de que la existencia de un aeropuerto moderno y competitivo es perfectamente compatible con la preservación de la calidad de vida de las personas.

«Desde 2001 el Ayuntamiento está luchando para que la afectación sobre la población sea la mínima»

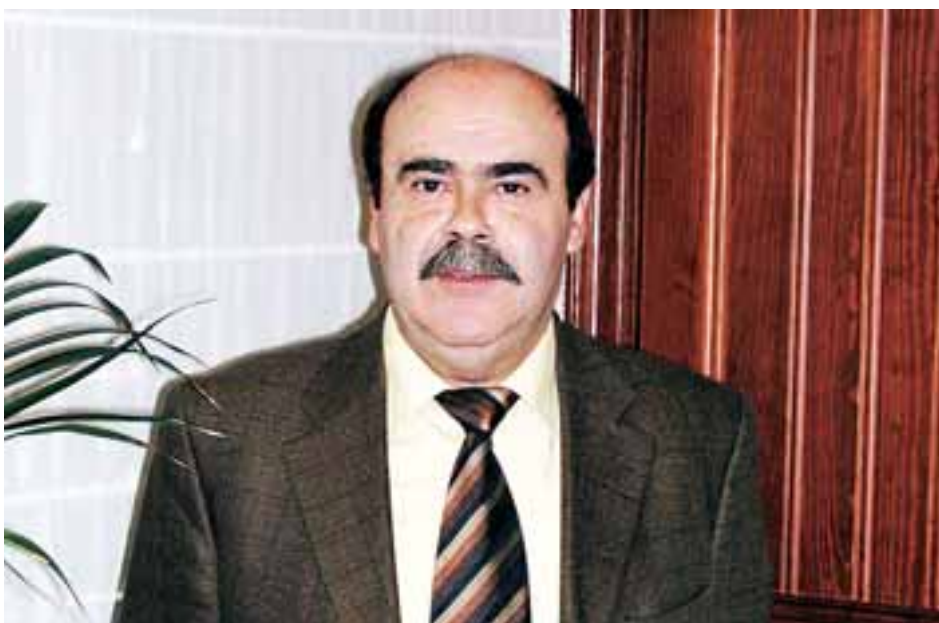
El camino de la ampliación del aeropuerto ha seguido su curso durante todo este tiempo sin que la voz solitaria de Castelldefels, la ciudad con más población afectada por los ruidos de los aviones, fuese tenida en cuenta en los foros de decisión. Hace unas semanas la entrada en servicio de la tercera pista puso de manifiesto que el Ayuntamiento de Castelldefels tenía razón en sus advertencias. Otras voces se han unido a la nuestra. Incluso recientemente la ministra de Medio Ambiente confirmó que no se habían tenido en cuenta las exigencias ambientales necesarias.

Ahora hemos ido más allá y hemos puesto sobre la mesa una serie de propuestas —imaginativas si se quiere, pero repletas de sentido común— para que sean tenidas en cuenta. Lo que proponemos (y que puede conocerse íntegramente en las páginas de este Butlletí) nos situaría en un nivel de contaminación acústica que equivaldría a una cuarta parte del que padecíamos con anterioridad a la ampliación del aeropuerto.

La ciudadanía exige a las Administraciones que velen por sus derechos. Y el derecho a la salud es uno de ellos. Por tanto, las Administraciones deben tener en cuenta todas las posibilidades en este tema. Las personas están por encima de cualquier otra consideración. ■

ANTONIO PADILLA, ALCALDE DE CASTELLDEFELS

«Terminar el CAP, las escuelas que necesitan con las obras de infraestructuras son las prioritarias»



El alcalde de Castelldefels realiza en la siguiente entrevista una valoración del presente mandato municipal 2003-2007, transcurrido un año y medio desde su inicio. Padilla muestra en sus respuestas cuáles son, en esencia, los inmediatos retos de la ciudad

Cumplido el primero año y medio del mandato 2003-2007, ¿cuál es la valoración que puede efectuar?

Pienso sinceramente que se ha hecho una buena tarea. Se trataba de un equipo absolutamente nuevo, con algún concejal que repitió, pocos, pero de los que repitieron sólo uno mantuvo su cartera. Teniendo en cuenta que los nuevos concejales han tenido que adaptarse, coordinarse con sus técnicos, no sólo se ha conseguido mantener el ritmo habitual de la institución municipal sino que se han hecho cosas nuevas. Por lo tanto tengo que valorar positivamente este año y medio. Además, como ahora hay un equipo experimentado, las perspectivas son todavía mejores para los dos años y medio que restan.

¿Cuál es su principal preocupación como alcalde de la ciudad?

Fundamentalmente dos cuestiones: una es la económica, compartida con todos los ayuntamientos, aunque en Castelldefels es algo más grave, por el tipo de ciudad que es. Todos los ayuntamientos han padecido durante este 2004, y padecerán el próximo año 2005, una

carencia de recursos importante y se puede decir que se encuentran en peor situación financiera que antes. La otra cuestión que me quita el sueño es la existencia de zonas de la población que no disponen de servicios tan elementales como el alcantarillado.

Las ordenanzas fiscales para 2005 señalan un incremento. ¿Era necesario?

Absolutamente. Este año 2004 hemos dejado de recibir recursos por parte del Estado respecto a lo que recibíamos hasta 2002 por valor de 1.360.000 euros. En 2003 se recortó el IAE, y en 2004 se nos recortó un cálculo que se hacía por la participación en la mancomunidad metropolitana. Esto ha provocado que hayamos tenido que decidir o bien suprimir servicios —lo cual no habría sido aceptado— o bien aumentar impuestos para cubrir estas deficiencias. Por otro lado, la situación económica nos obligaba a presentar un plan financiero a la Generalitat para poder continuar haciendo inversión y tenía que ser viable. El plan que hemos elaborado es creíble, ayudará a continuar y a poder hacer a un ritmo prudente estas inversiones que faltan.

¿Cuál sería la manera de sanear definitivamente las arcas municipales y aumentar los recursos?

Yo plantearía para Castelldefels tres escenarios. Un escenario lo conforma la recuperación de lo que hemos perdido; es decir, que el Estado, que eliminó el IAE y que después no nos compensó con lo que habíamos perdido, sino que nos compensó con mucho menos, compense todo aquello que habíamos recaudado si hubiéramos seguido con este impuesto. Y además, recibir del Estado y de la Generalitat este cálculo de la aportación a la mancomunidad metropolitana: que nos vuelvan a dar lo mismo que nos daban antes. El segundo escenario para una solución sería recibir del Estado y de la Generalitat una compensación por los servicios que damos que no son de nuestra competencia. Me refiero desde las funciones que realiza la Policía Local que en realidad son de orden público y de seguridad, hasta los servicios sociales, ya que buena parte de su

«No continuar con los proyectos de Ca n'Aimeric y de la galería de tiro son decisiones tomadas desde la racionalidad»

trabajo es competencia de la Generalitat. Otro ejemplo son las reparaciones y limpieza de las escuelas públicas, que también atañe a la Generalitat. Todo ello es un montante que la Diputación estimó que representa un 32% del presupuesto en todos los ayuntamientos. Esto arreglaría las finanzas, no sólo de Castelldefels sino de todos, de una manera sustancial. Y el tercer escenario sería que se cumpliera la transferencia de competencias: el famoso reparto 40, 30, 30. En este caso, la única pretensión que tendría yo para Castelldefels sería que las transferencias de competencias que se hicieran estuvieran perfectamente avaladas con recursos.

En el pasado pleno municipal se aprobó no llevar a cabo dos proyectos previstos en la ciudad: el lago Tropical en Ca n'Aimeric y la galería de tiro. ¿Qué le parece la acogida que ha tenido entre la población estas decisiones?

nos y continuar ridades»

La reacción ha sido mayoritariamente positiva. Son decisiones que se han tomado desde una perspectiva racional. La opinión pública tiene mucha importancia, pero la racionalidad también.

Con respecto a Ca n'Aimeric, ¿a qué se refiere?

En el caso del Lago Tropical, las perspectivas que había cuando se empezó a trabajar en este proyecto, hace ya muchos años, y las perspectivas que hay ahora, en 2004, son muy diferentes. Algo que hace años era sólo una cuestión de opinión, ahora creo que es de racionalidad. Este tipo de negocio no nos garantizaba resolver los problemas colaterales que traía a Castelldefels, y por lo tanto no compensaba. De todas formas, la opinión pública, y es lo que nos decían las encuestas, veía el proyecto con mucha preocupación. Pero insisto en que la decisión se ha tomado desde la racionalidad.

¿Y en cuanto a la galería de tiro?

Por lo que respecta al tema de la galería de tiro, han confluído una serie de factores, como un par de cambios de ubicación y una expresión muy contraria por parte de la opinión pública. Era un proyecto cuya ejecución era dificultosa, de modo que, de acuerdo con la entidad que lo promovía, hemos llegado a su disolución y hemos tenido que compensarles por los gastos que ya habían efectuado.

¿Qué gestiones está haciendo el Ayuntamiento con respecto a los problemas de ruido que genera el funcionamiento de la tercera pista del aeropuerto?

El Ayuntamiento está haciendo todo lo que puede. Llevamos ya dos años votando en solitario en contra de la manera en que se estaba programando la puesta en marcha la pista, y desde que entró en funcionamiento se confirma lo que el Ayuntamiento de Castelldefels decía. A partir de ahora ya no estaremos solos; hemos firmado una declaración conjunta con Gavà para actuar conjuntamente. Incluso la ministra de Medio Ambiente ha dicho que las cosas se tienen que hacer de otra manera. Somos dos ayun-

tamientos los afectados y por lo tanto nuestro voto tendría que tener mucho más valor que el de otros lugares que no tienen ninguna afectación de ruido. Iremos de la mano defendiendo posturas válidas para nuestros municipios, cuestiones que en realidad son válidas para la gente que vive en este territorio. Si consiguiéramos lo que pedimos, no sólo evitaríamos que aumentaran las molestias presentes y futuras, sino que incluso menguarían drásticamente las molestias que hemos padecido desde siempre, toda la vida. Pero si simplemente conseguimos que no se agraven las molestias que hemos tenido siempre ya sería importante. Aspiramos a mejorar la situación que sufríamos antes de la tercera pista, que tampoco era buena.

¿En qué punto se encuentra el proyecto para ejecutar la segunda parte del Paseo Marítimo?

He visto los presupuestos generales del Estado y contemplan una partida económica para el Paseo Marítimo de Castelldefels. Por lo tanto, espero que, al fin, le llegue su turno. El proyecto que preparó la Entidad Metropolitana por encargo del Ayuntamiento ya obra en poder de la Dirección General de Costas para su aprobación. Hemos trasladado también al Ministerio de Fomento, que será el organismo que realizará esta obra al cine por cien, una modificación al proyecto presentada por la asociación de vecinos del Baixador.

Por la información de que dispone, ¿en qué punto se halla el proyecto de la Línea 12, que debe traer el Metro hasta Castelldefels?

El conseller Nadal nos aseguró a los alcaldes de la comarca que el proyecto se mantiene tal y como se dio a conocer en su día, y que si alguna

vez había que hacer variaciones se harían con el acuerdo del municipio y no unilateralmente. Yo tengo toda la esperanza de que la Línea 12 se mantenga tal y como estaba. No tengo ningún motivo para pensar lo contrario. La fecha de finalización probablemente se alargue algo, sobre todo teniendo en cuenta que cuando se anunció el proyecto no tenía financiación. Hay que concretar el aspecto económico, y el conse-

«Espero que hacia el mes de septiembre de 2005 el ambulatorio de Can Bou esté en marcha»

ller responsable tiene toda la intención de hacerlo. Ahora está en marcha la línea 9, y evidentemente hasta que no esté acabada no se empezará con la 12.

¿Cómo está avanzando la construcción del ambulatorio de Can Bou?

La situación está ya normalizada. Hubo un problema con la empresa constructora, a principios de 2004. Una vez solventado, y reemplazada la empresa por otra, las obras están dentro de la previsión de tiempo. Por lo tanto espero que hacia al mes de septiembre de 2005 el segundo ambulatorio de Castelldefels esté en funcionamiento. La atención sanitaria en la ciudad mejorará extraordinariamente, pero las previsiones de crecimiento indican que el número de usuarios puede crecer algo más. Lo mismo ocurre en Gavà y Viladecans. Pronto se concretará la posibilidad de compartir un futuro centro sanitario entre las tres ciudades. O bien se instala en territorio de Castelldefels cerca de Gavà, o bien se sitúa en territorio de Gavà cerca de Castelldefels.

CONTINÚA EN LA PÁGINA 6



Un momento de la conversación mantenida en el despacho del alcalde

VE DE LA PÀGINA ANTERIOR

¿Cómo se está abordando la falta de plazas escolares?

Hace unos dos años firmamos un acuerdo con la Generalitat mediante el cual el Ayuntamiento se comprometía a pagar la ampliación de la escuela Edumar para que acogiera una segunda línea; y, por su parte, la Generalitat se comprometía construir dos escuelas y un instituto más. Todo ello se tenía que materializar el cuarto trimestre del 2004, es decir, ahora. El resultado ha sido que la parte que tenía que hacer el Ayuntamiento se terminó al final del tercer trimestre de 2004. Aunque las clases se empezaron con 4 días de retraso, nos adelantamos un trimestre. Mientras, la parte del compromiso de la Generalitat no ha empezado. Sabemos que en los presupuestos de la Generalitat hay prevista una dotación económica para el 2005. Un colegio probablemente estará acabado y dos más empezados. El Ayuntamiento cumplió escrupulosamente con su parte del acuerdo y la Generalitat no lo hizo. De todas formas, estamos gratamente sorprendidos porque, por una vez, Ensenyament se ha adelantado, y ahora piensan que en Castelldefels se necesitará otra escuela más, además de las previstas. Nosotros hemos dicho que perfecto, y ya estamos buscando el terreno y la ubicación idónea.

¿Qué previsiones hay para el alcantarillado de los barrios de Bellamar y Montemar?

Son urbanizaciones que de una parte tienen una calidad de vida innegable. Pero no es posible que en el siglo XXI, en Europa, en Castelldefels, haya zonas que no disponen de alcantarillado, aparte de otras mejoras. Nosotros tenemos un convenio con la asociación de vecinos de Montemar, con las variantes que la necesidad pueda comportar, pero tenemos la voluntad de cumplirlo. Yo espero que la urbanización de Montemar se pueda empezar bien pronto, probablemente en 2005, y no estoy tan seguro pero tengo la esperanza que se acabará en 2007. Cuando acabemos con Montemar empezaremos con Bellamar. No es posible tener medio pueblo en obras; hay que trabajar barrio a barrio y tramo a tramo. Con Bellamar todavía no tenemos un acuerdo, pero ya lo alcanzaremos. En cuanto al inicio de los trabajos en Montemar, aunque las obras se han retrasado con respecto a las previsiones iniciales, el alcantarillado no tiene sentido si no hay conexión con el colector general de pluviales, que es responsabilidad de la Agencia Catalana del Agua (ACA) y cuya construcción todavía no se ha iniciado. Si estuvieran hechas las obras de Montemar, no serían útiles:



podría suceder lo que ocurrió en el Poal con los aguaceros de septiembre de 2002, cuando terminamos la red primaria antes de que el colector estuviera acabado. Al no tener posibilidad de conexión, la obra reventó. Costó 100 millones de pesetas extra reparar algo simplemente porque no tenía salida. No nos arriesgaremos a que pase lo mismo y tendremos que coordinar los trabajos de Montemar con la obra del colector de la ACA, que esperamos que empiece en el 2005.

Al inicio del mandato dijo que antes de que acabara el año 2007, el futuro teatro auditorio estaría funcionando. ¿Se mantiene la previsión? Espero que sí. Estamos trabajando con el proyecto y yo casi diría que durante el primer trimestre del 2005 podremos anunciar qué y cómo. No será un teatro monstruoso, sino del tamaño útil para nuestra población. Mantendremos la previsión de cumplir el compromiso.

Hablemos de participación ciudadana. ¿Qué impresiones se llevó de la jornada de elecciones a los consejos territoriales? ¿Tiene la sensación de que se trata de un paso decisivo?

La sensación fue muy positiva. Es cierto que algunas asociaciones mantienen su reticencia, pero en cuanto abrimos la propuesta de participación a la ciudadanía ésta responde muy positivamente. El reglamento de participación ciudadana es perfeccionable, pero no hay nada más positivo que la acción. La teoría puede ser perfecta, pero una teoría perfecta si no se pone en marcha no es útil.

Después a bien seguro que se podrán hacer correcciones. Y, como siempre, si hay alguna organización que se ha descolgado del tema haremos lo que podamos para que se vuelvan a enganchar. Serán bien recibidos. Es un proceso de participación que todos los concejales

electos de todos los partidos hemos decidido unánimemente impulsar; y así lo haremos.

Al inicio del mandato propuso un pacto ciudadano por el civismo. ¿Se llegará finalmente a una ciudadanía responsable, con respecto a la limpieza y al respeto de la vía pública?

Yo no sé si llegaremos a formalizar ese pacto, como desearía. Lo que es seguro que conseguiremos es ir mejorando el civismo de la población. La cuestión de las defecaciones de los perros ha mejorado mucho; sólo hay que hacer memoria sobre cómo estaba la situación hace dos años. Han mejorado las acciones de limpieza al respecto y, también, la concienciación de quienes pasean a sus perros y utilizan una bolsa de plástico. Es sólo un ejemplo de que podemos mejorar. Con medidas como éstas, y, también, probablemente incrementando las sanciones por incivismo. Acabamos de incrementar el precio de la grúa municipal. A nadie le hace gracia, pero si la grúa se lleva un coche es porque está aparcado donde no debería. Nadie puede ocupar la vía pública a su arbitrio, sin cumplir las normas. Cuando deje de ser alcalde me daría por satisfecho si una persona que pasea un carrito de bebé puede hacerlo por todas las aceras de Castelldefels sin que ningún coche mal aparcado, ningún trasto abandonado, ningún saco de escombros mal colocado, le interrumpen el paso.

¿Qué proyectos de futuro más inmediatos se plantean en la ciudad?

Además de las infraestructuras mencionadas, que el ambulatorio de Can Bou se ponga en marcha, así como las escuelas que necesitamos y el teatro. Hemos pensado también, ampliar la biblioteca actual, o hacer una biblioteca lo suficientemente grande para sustituir a la actual. Y construir algunas rotondas en puntos peligrosos de la ciudad. Espero que cuando acabemos este período de cuatro años, podamos decir que a pesar de todas estas dificultades ha valido la pena y que lo note la ciudadanía. ■

«Que el ambulatorio se ponga en marcha, así como las escuelas que necesitamos y el teatro, proyectos prioritarios»



FRUIT DEL DESENVOLUPAMENT DEL REGLAMENT DE PARTICIPACIÓ CIUTADANA

Elegits els membres dels Consells Territorials

El 6 de novembre passat es van celebrar al Centre Frederic Mompou de Castelldefels les eleccions dels representants del món associatiu per als Consells Territorials. L'acte va ser presidit per l'alcalde, Antonio Padilla; la regidora de Participació Ciutadana i Relacions Institucionals, Montserrat Pallarès; i va comptar amb la participació del Subdirector General de Foment de la Participació Ciutadana de la Generalitat, Fernando Pindado, i el director del Centre per a la Participació Ciutadana de l'Organisme Autònom Flor de Maig, Antoni Camps.

El Reglament de Participació Ciutadana, aprovat per unanimitat pel Ple de la Corporació l'any 2003, divideix el municipi en quatre consells territorials, agrupant els barris de la ciutat.

Els Consells estan formats per 16 membres: 6 representants del món associatiu, 6 ciutadans/es majors de 16 anys aleatòriament escollits del Padró Municipal, i 4 regidors/es nomenats pel Ple.

La regidora de Participació Ciutadana de l'Ajuntament de Castelldefels, Montserrat Pallarès va explicar en el decurs de l'acte que aquests consells són **«un espai de diàleg i trobada entre la ciutadania, les entitats cíviques i l'administració local per parlar dels problemes que afecten al territori»**. Per la seva banda l'alcalde del municipi, Antonio Padilla, va subratllar en la seva intervenció que el desenvolupament del reglament de participació ciutadana **«és un procés nou i viu que haurà de corregir errors, i amb aquest objectiu ja s'ha creat la comissió de seguiment»**.

Resultats de les votacions

En el consell territorial de **Centre, Muntanyeta, El Castell, Vista Alegre, Can Roca i Canyars** van tenir més vots l'Associació de Veïns del Centre, l'AMIC, la Creu Roja i el Casal Rafael Casanova. I del triple empat entre l'Agrupació Astronòmica, la Xarxa d'Intercanvis i el Grup de Dones, aquesta última entitat, per sorteig, va quedar-se fora.

Al consell de **Gran Via Mar, Mar-i-sol, Les Botigues, Can Bou, Zona Universitària i Camí Ral** van presentar-se tres entitats que van ser refrendades pels vots: l'A.VV. Can Bou, l'Associació de Futbolistes Veterans i el Club de Lleons.

El consell de **Pineda, Baixador i Lluminetes** va quedar-se amb cinc de les sis entitats candidates al no obtenir cap vot el Club Nàutic. Formen el consell, l'A.VV. La Pineda, l'Associació de Comerciants i Promoció Turística de la Platja, el CEDESC, la Confraria Gastronòmica Més Onze i el Club d'Esquí. Al quart consell, corresponent als barris de **Montemar, Bellamar i Poal**, no es van presentar candidatures. Per sorteig es van triar els ciutadans per a cada un dels consells, persones que ara han d'acceptar, i les entitats presents a la comissió de seguiment, que seran Grup Sardanista, Casa Charrua, Club Nàutic i el Gremi d'Hosteleria.

El Ple municipal de l'Ajuntament de Castelldefels ha d'escollir als regidors que formaran part dels consells. ■

Opinió



Montserrat Pallarès

2a Tinenta d'Alcalde de promoció de la Ciutat, Relacions Institucionals i Participació Ciutadana

Fomentar la participació

Amb l'aprovació del Reglament de Participació Ciutadana el mes de febrer del 2003, l'Ajuntament de Castelldefels articulava i feia pública la ferma voluntat de fomentar la participació dels ciutadans i de les ciutadanes de Castelldefels en els afers públics i la vida col·lectiva de la ciutat, essent conscient que la implicació de la ciutadania en el bon funcionament de la ciutat, no es pot limitar a escollir els seus representants en les eleccions municipals. Aquesta voluntat es va reafirmar quan, en la constitució del nou consistori el passat mes de maig de 2003, l'alcalde va crear la Regidoria de Participació Ciutadana.

Després d'un any de treball intens amb les entitats i associacions així com amb la ciutadania de Castelldefels, el passat 6 de novembre vàrem donar un pas més, molt important, en aquest camí: l'elecció mitjançant votació secreta, en un acte públic celebrat al Centre Municipal Frederic Mompou, dels representants del món associatiu en els Consells Territorials de la Ciutat. Tanmateix i en sorteig aleatori, es van triar les entitats que estaran presents en la Comissió de Seguiment que, màxim d'aquí a un any, haurà d'avaluar el funcionament del Reglament i podrà presentar, si ho considera necessari, propostes de millora. Això no obstant, val a recordar que el Ple és sobirà i que, en conseqüència, qualsevol esmena que es considerés prioritària de fer el més aviat possible, no seria necessari esperar un any, sinó que seria el propi Ple qui l'hauria d'aprovar.

En el mateix acte, i també mitjançant sorteig aleatori davant del Secretari de l'Ajuntament, es van escollir els ciutadans i les ciutadanes majors de 16 anys que, a títol individual, formaran part de cadascun dels Consells Territorials. El passat dimarts 23 de novembre, va tenir lloc al Saló de Plens de l'Ajuntament una reunió presidida per l'alcalde on varen estar convocats aquests ciutadans escollits aleatòriament. En el decurs de la reunió, es va establir un debat amb la ciutadania i un torn obert de paraules amb l'alcalde i amb la regidora de Participació Ciutadana, que va acabar amb el compromís de tots ells de participar activament en els Consells Territorials.

El mes de desembre, amb la constitució dels Consells Territorials integrats per representants del món associatiu en un 40%, persones majors de 16 anys també en un 40% i representants polítics nomenats pel ple, en un 20%, s'inicia una nova etapa de treball participatiu i il·lusionant, amb la ciutadania de Castelldefels. Això sí, la porta de la participació, resta oberta a qualsevol persona que, en el moment que així ho consideri, decideixi incorporar-s'hi. Moltes gràcies a tothom i bona feina! ■

EL RAID MÁS SEGUIDO DEL MUNDO, EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004 EN CASTELLDEFELS

La etapa prólogo del rallye Barcelona-Dakar se disputará en la playa de Castelldefels

La prueba de rallye de mayor renombre mundial, que alcanza su vigésimoseptima edición y que concluye en las playas de Dakar, se iniciará este año en la playa de Castelldefels, donde se disputará la etapa prólogo. Satisfacción en Castelldefels por lo que ello supone de promoción mundial para nuestra localidad



Un momento de la presentación del Dakar, a la que asistieron Nani Roma (izda.), el alcalde de Barcelona, Joan Clos, y el alcalde de Castelldefels

La selección de nuestra ciudad, y más concretamente de sus playas, para la disputa de la etapa significa poner en el primer plano de la actualidad deportiva el nombre de Castelldefels. La noticia se dio a conocer el 22 de noviembre pasado, cuando se celebró la ceremonia de presentación de la prueba en el Saló de Cent del Ayuntamiento de Barcelona. Al acto asistieron el alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, y la concejal de Gobernación y Deportes, María del Mar Latorre.

La caravana del rallye Barcelona-Dakar llegará a la capital catalana el 28 de diciembre, día en que empezarán las comprobaciones técnicas y administrativas en el Palau Sant Jordi. El objetivo de los organizadores de la prueba es que la llegada del rallye a Barcelona se convierta en una gran fiesta ciudadana y, de ahí que, el palacio estará abierto al público para que los espectadores que lo deseen puedan presenciar los detalles de la caravana, compuesta por 230 motos, 165 coches, 70 camiones y 230 vehículos de asistencia.

Más tarde, tras pasar las verificaciones, los vehículos se instalarán en el denominado parque cerrado, situado en los pabellones de Fira de Barcelona, en la avenida de Maria Cristina, que estará abierto al público hasta el 30 de diciembre.

Etapla en Castelldefels

Al día siguiente, el 31 de diciembre, la caravana del Dakar se desplazará a las playas de Castelldefels para disputar la etapa prólogo. Se trata de una súper especial cronometrada de cuatro kilómetros que servirá para marcar los primeros tiempos de la competición.

El 1 de enero de 2005, Barcelona acogerá la salida de la primera etapa en línea del rallye que irá de la capital catalana a la ciudad andaluza de Granada. Los vehículos saldrán de la plaza de España, recorrerán la Gran Vía, subirán por el paseo de Gracia y dejarán la ciudad por la Avenida Diagonal. En este sentido, los participantes no podrán superar los 50 kilómetros por

hora, límite establecido para las zonas urbanas, puesto que la carrera apenas obligará a cortar el tráfico de la ciudad.

Durante la presentación del recorrido de la prueba por Barcelona, el concejal de Deportes del Ayuntamiento, Pere Alcober, señaló que ser la sede de la salida del Dakar «es una respuesta a la fidelidad a esta prueba» por parte de los habitantes de Barcelona y de su área metropolitana. Alcober recordó la gran acogida que la ciudad dispensó al rallye en los dos pasos anteriores, en 1987 y 1989. Por su lado, el alcalde de Barcelona, Joan Clos, pidió que «la carrera sirva para demostrar que África es un continente con futuro». El alcalde de Castelldefels y la concejal Latorre se felicitaron por lo que «significa como promoción de la ciudad». ■



Una escultura de Guinovart, a les portes del pas soterrat de l'avinguda de Màlaga



Guinovart i un col·laborador seu, el ferrer Pere Casanovas

L'artista Josep Guinovart és l'autor de l'escultura que s'ha instal·lat a la rotonda d'entrada al pas soterrat de l'avinguda de Màlaga, a l'avinguda Constitució. Es tracta de la primera obra pública que realitza Guinovart per la ciutat de Castelldefels. L'escultura, de 17 metres d'alçada i realitzada amb ferro corten —un tipus de ferro que atura l'oxidació del metall— representa un element mediterrani com és una torre de defensa. Es titula *La clau de Castelldefels*.

Per a Guinovart l'obra és coherent amb l'espai que l'envolta, **«ampli i amb una visió important per la seva dimensió, i que suposa una mena de porta d'entrada a Castelldefels venint des de Sitges»**.

A l'obra, que **«manté certa connotació amb aspectes poètics»**, assegura l'artista, es pot veure una clau. Guinovart, veí de Castelldefels, aspira a obtenir la complicitat de la ciutadania amb aquesta escultura i que la **«faci seva, ja que la finalitat de l'obra pública és ser un element que sigui patrimoni de tots»**. ■



Moment en què s'enllestí la instal·lació de la peça

JORNADA DE PORTES OBERTES DE L'AJUNTAMENT

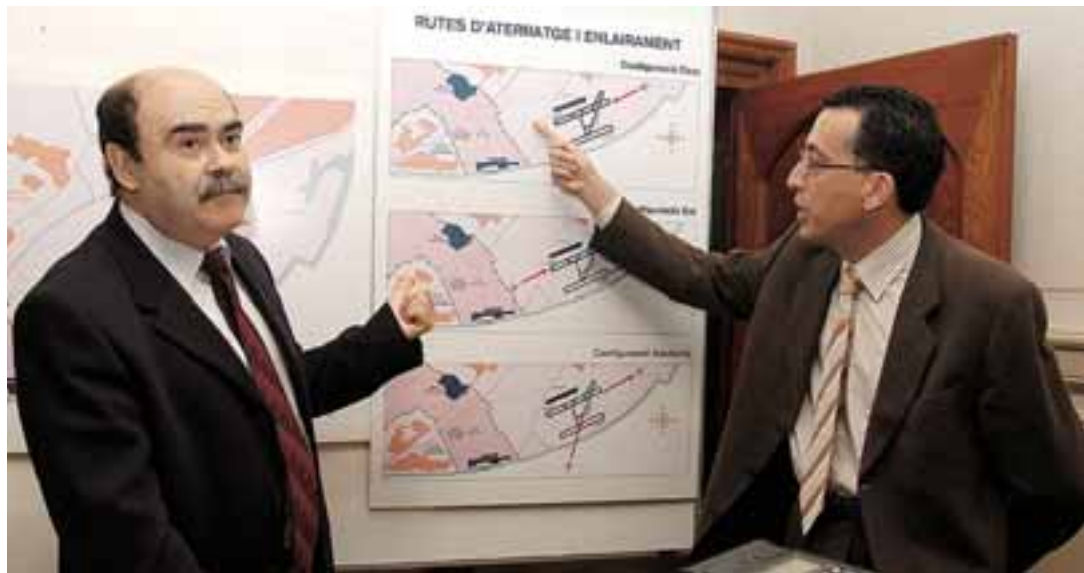
6 de desembre d'11 a 15 h

25 ANYS DE DEMOCRÀCIA LOCAL

- 11'00 h. Xocolatada
- De 11 a 15 h. Exposició dels treballs del taller infantil sobre els 25 anys d'Ajuntament democràtic.
- De 11 a 15 h. Exposició sobre els 25 anys d'Ajuntament democràtic a Castelldefels.
- 11'30 h. Pic infantil.
- 13'00 h. Recepció oficial d'entitats per part de l'Alcalde a l'Ajuntament de Castelldefels, amb motiu del Dia de la Constitució.
- 13'15 h. Conferència a l'entorn dels 25 anys d'Ajuntament democràtic, a càrrec de Carles Ribá, president del Centre d'Estudis Comarcals del Baix Llobregat.
- 14'00 h. Refrigeri

Los alcaldes de Castelldefels y de Gavà piden correctoras que disminuyan los ruidos que ge

Los alcaldes de Castelldefels, Antonio Padilla, y de Gavà, Dídac Pestaña, han firmado una declaración conjunta en que manifiestan su convencimiento de que «un modelo aeroportuario moderno, al servicio del país y competitivo es perfectamente compatible con una instalación que no genere importantes molestias a los habitantes de los municipios del entorno». A continuación se transcribe esta declaración



El Aeropuerto de Barcelona es una infraestructura fundamental para la competitividad económica, para la vertebración del territorio y para el progreso de la ciudadanía de Catalunya y de los municipios. Pero el progreso que puede suponer la ampliación del aeropuerto, no puede significar nunca una reducción de la calidad de vida de la ciudadanía, no puede generar un aumento de la contaminación acústica en los núcleos habitados próximos. En este sentido, el ruido es un contaminante susceptible de afectar a la salud de las personas y su calidad de vida y resulta evidente que las obras relacionadas con una infraestructura tan importante como es ahora el aeropuerto deben introducir medidas correctoras efectivas para que se minimice el impacto acústico sobre la población. Precisamente esta es una de las condiciones de la misma Declaración de Impacto Ambiental de las Obras del Aeropuerto, una condición que no se está cumpliendo, a causa de los importantes problemas de contaminación acústica derivados del funcionamiento de la tercera pista. Estamos convencidos, pues, de que es perfectamente compatible un modelo aeroportuario moderno al servicio del país y competitivo, que no genere importantes molestias a los ciudadanos y las ciudadanas de los municipios de los alrededores, como por ejemplo Gavà y Castelldefels. Es por ello que, reunidos los alcaldes de Castelldefels y de Gavà,

MANIFESTAMOS

Que el funcionamiento de la tercera pista se ha hecho de manera irregular puesto que AENA incumple la Declaración de Impacto Ambiental del proyecto de ampliación del aeropuerto de Barcelona, en la que figura la necesidad de disponer de un Plan de Control y Gestión de las operaciones de despegue y aterrizaje que debería haberse aprobado, en todo caso, antes de la entrada en funcionamiento de la tercera pista.

Este Plan de Control y Gestión de las operaciones de despegue y aterrizaje debería incorporar entre otros aspectos un plan de rutas y operaciones de aproximación alternativas para minimizar el impacto acústico en la zona de Castelldefels y Gavà.

Que tampoco existe un programa operativo de seguimiento y control del ruido que habría de estar fundamentado en los indicadores establecidos por la red de medidores de ruido, tal y como establece la Declaración de Impacto Ambiental.

Que no se ha realizado el Plan de Aislamiento acústico y, por lo tanto, no se ha efectuado la insonorización efectiva de las viviendas afectadas, tal y como establece la Declaración de Impacto Ambiental. Por otro lado, no se cumple el programa de vigilancia ambiental, especialmente, por lo que hace referencia a los estudios de ruido, al plan de aislamiento acústico y a la implicación de medidas correctoras de ruido, tal y como prescribe la Decla-

ración de Impacto Ambiental.

Que la Dirección General de Aviación Civil ha autorizado el funcionamiento de la nueva pista en base a la acreditación por parte de AENA de que se cumplan los requisitos de la Declaración de Impacto Ambiental. Acreditación que, por todo lo expuesto, consideramos que no se ajusta a la realidad.

Es por estos motivos que los alcaldes de Gavà y de Castelldefels

ACORDAMOS

1. Requerir a la Dirección General de Aviación Civil del Ministerio de Fomento, a la Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental del Ministerio de Medio Ambiente y al Departamento de Medio Ambiente de la Generalitat de Catalunya, que se deje en suspenso inmediatamente la utilización de la tercera pista hasta que se cumplan en todos sus extremos los requisitos de la Declaración de Impacto Ambiental, requisitos que tienen que propiciar las mínimas molestias a los vecinos de Castelldefels y de Gavà.
2. Que se realice de manera urgente el Plan de control y de gestión de las operaciones de despegue y aterrizaje, que garantice el mínimo impacto acústico en Gavà y Castelldefels, tal y como prevé la Declaración de Impacto Ambiental, plan de gestión en el que los alcaldes de Castell-

que se apliquen medidas genera el aeropuerto

defels y de Gavà defendemos la existencia necesaria de los siguientes criterios:

— Que minimice el impacto acústico sobre la población, tal y como prescribe la Declaración de Impacto Ambiental, que obligue a sobrevolar lo mínimo posible las zonas residenciales.

— Que determine el funcionamiento del aeropuerto en pistas segregadas, nunca independientes al entender que es viable técnicamente y propicia las mínimas molestias en los núcleos de población de Gavà y de Castelldefels. Las operaciones segregadas no reducen, de manera significativa, la capacidad de vuelos del aeropuerto de Barcelona y, al mismo tiempo, posibilitan la utilización de rutas de aterrizaje y despegue que no suponen importantes episodios de contaminación acústica en Castelldefels y Gavà.

3. Que el uso de pistas segregadas funcione con los siguientes criterios de maniobras de aterrizaje y despegue:

En configuración Oeste: Despegues por la tercera pista (07R/25L), con viraje inmediato al mar de, al menos 30 grados, y evitando sobrevolar los términos municipales de Gavà y de Castelldefels, como muestra el gráfico al pie. Cuando se tengan que dirigir hacia el interior lo harán con la distancia suficiente para no sobrevolar en caso alguno zonas urbanas y que la generación de ondas sonoras no afecte a la población.

En configuración Este: Despegues por la tercera pista (07R/25L), en dirección a la Zona Franca. Aterrizajes: por la pista 07L/25R, siguiendo los mismos criterios de ruta existentes antes de la ampliación del aeropuerto, evitando crear molestias a nuevos vecinos, aplicando los procedimientos y atenuaciones de ruido máximos que permita la técnica en cada momento. También sugerimos la posibilidad de compaginar los aterrizajes por la pista 07/25 R y la pista transversal (02/20L), siempre y cuando sea técnicamente viable.

En configuración nocturna: Despegues por la pista larga (07L/25R), en dirección a la Zona Franca. Aterrizajes por la pista transversal (02/20), entrando por el mar.

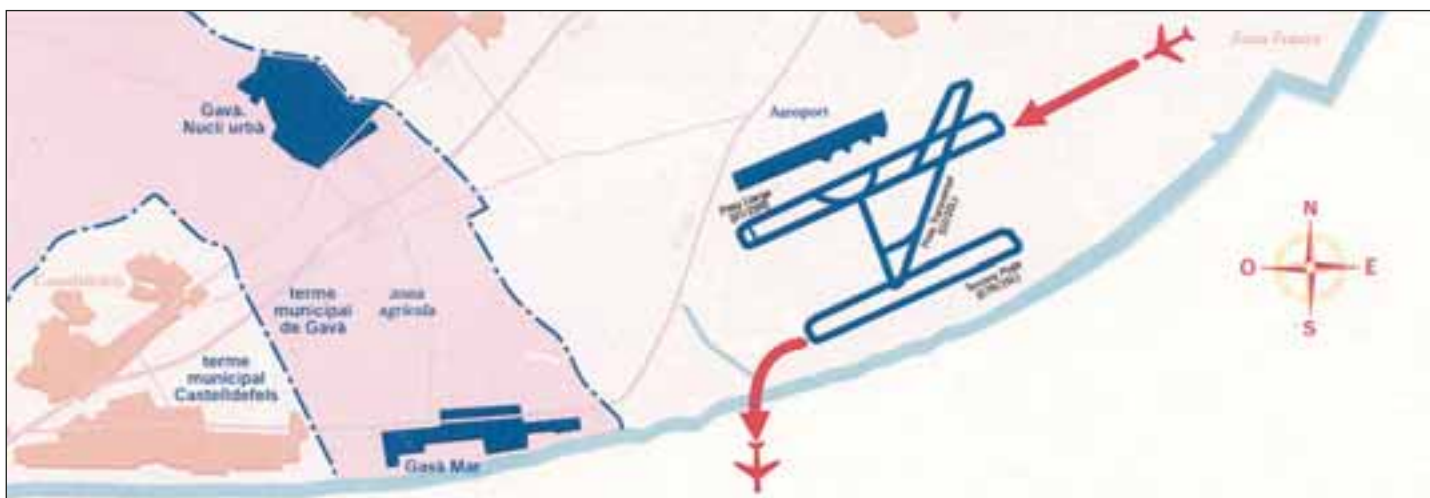
4. Que se elabore un reglamento que regule un sistema acordado de seguimiento del cumplimiento de las gestiones de pista y un cuadro de sanciones que disuada de su incumplimiento.
5. Que se revisen los valores máximos de impacto acústico del aeropuerto día y noche según prevé la Declaración de Impacto Ambiental (65 y 55 db, respectivamente), para adecuarlos a la Directiva Europea 2002/49/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de junio de 2002, que tendrá vigencia a partir de 2008, y que prevé valores máximos de 55 decibelios día y 45 decibelios noche, puesto que en breve

tiempo se producirá una situación de no adecuación a la normativa establecida por esta directiva de la Unión Europea.

6. Estudiar los efectos positivos sobre las personas que resultarían de la ampliación de la pista 07R-25L en un mínimo de 500 metros hacia el norte, por considerar que podría contribuir a reducir sensiblemente el impacto sonoro sobre las poblaciones.
7. Estudiar las repercusiones acústicas y operativas de las propuestas que de acuerdo con varias entidades ciudadanas del Baix Llobregat se presentaron en la Comisión de Seguimiento el pasado día 20 de octubre.

Los ayuntamientos de Castelldefels y Gavà estamos convencidos de que los criterios reflejados en estas páginas garantizan el necesario desarrollo del aeropuerto de Barcelona y lo hacen compatible con el no menos necesario derecho de la ciudadanía a vivir sin ruidos insoportables.

Es por ello que asumimos el compromiso de defender los presentes acuerdos en el seno de la Comisión de Seguimiento Ambiental de las Obras de Ampliación del Aeropuerto y ante todas las instituciones y administraciones competentes. Los alcaldes de Gavà y de Castelldefels somos conscientes de que el aeropuerto de Barcelona es una infraestructura de interés general, pero creemos que un aeropuerto moderno no puede desarrollarse originando graves problemas en la calidad de vida de muchas personas que viven a su entorno. El aeropuerto de Barcelona no puede ser, como acontece en estos momentos, un mal vecino. ■



El plano muestra la configuración Oeste, con despegues hacia el mar, la propuesta como más idónea por los municipios de Gavà y Castelldefels



Bona acollida als cursos sobre Empresa i Comerç

Els dies 4, 11 i 15 de novembre s'han organitzat a Castelldefels una sèrie de cursos sobre Empresa i Comerç Local, que han obtingut un bon nivell d'acceptació

L'Àrea de Promoció Econòmica i Comerç ha organitzat, amb el suport del Servei d'Ocupació de la Generalitat de Catalunya, el primer cicle de conferències sobre Empresa i Comerç Local. La iniciativa, que ha obtingut una bona resposta per part de comerciants, empresaris i emprenedors de Castelldefels, ha format part d'una campanya de divulgació per a la viabilitat em-

presarial, que té com a objectiu facilitar la reflexió sobre qüestions que afecten la gestió de les petites empreses i comerços. La primera de les conferències, *La transició en l'empresa familiar*, es va dur a terme el 4 de novembre passat. El dia 11 de novembre, la seu de la Federació de Comerç va acollir la xerrada *Canvis en els hàbits de compra i consum*, sobre les estratègies d'adaptació als nous estils de vida i a les noves tendències de compra i consum. Va tancar el cicle de conferències una xerrada sobre *Networking: Com fer bons contactes empresarials*, que es va celebrar el 15 de novembre a les instal·lacions de la Guaita, el Centre de Suport a l'Economia de Castelldefels. ■

La presentació de candidatures als Premis Delta acaba el dia 21

Els Premis Delta, organitzats pels ajuntaments de Castelldefels, Viladecans, Gavà i El Prat, arriben enguany a la cinquena edició. El termini per la presentació de candidatures finalitza el 22 de desembre.

Els Premis Delta tenen com a objectiu incentivar la creació d'empreses capaces de millorar i diversificar el teixit socioeconòmic del Baix Llobregat litoral. Segons els organitzadors, el seu objectiu és el de **«premiar la capacitat dels emprenedors en dissenyar i desenvolupar un projecte empresarial viable, el seu caire innovador, la creació de llocs de treball, l'esforç per la qualitat, la diversificació comercial i el respecte pel medi ambient»**.

Els Premis Delta es van presentar en acte públic celebrat el passat 10 de novembre a la ciutat de Viladecans, que en aquesta edició ha actuat com a amfitriona de la cerimònia de lliurament de premis. Per part de l'Ajuntament de Castelldefels va participar en l'acte la

regidora de Promoció Econòmica i Comerç, Fabiola Roig.

Enguany, com a novetat, a les categories que ja eren habituals en edicions anteriors (tres premis a les millors iniciatives empresarials i premi Fundació Ciutat de Viladecans a la millor empresa del sector de les noves tecnologies) s'han afegit el de millor iniciativa comercial i el premi Fundació Castelldefels 21

de medi ambient i empresa, que es va encarregar de presentar el president d'aquesta entitat, Joan Torné.

Els diferents premis estan dotats amb quantitats en efectiu que oscil·len entre els 4.000 i els 1.500 euros. Les firmes interessades a participar-hi poden demanar més informació al correu electrònic a l'adreça: promocio.economica@castelldefels.org. ■



Un moment de la presentació de l'edició 2004 dels Premis Delta a les iniciatives empresarials

Se inaugura el Centro Delta, donde se tratarán trastornos de desarrollo en la infancia

La consellera de Bienestar y Familia de la Generalitat Anna Simó y la delegada territorial de la administración autonómica Carme San Miguel, acompañadas por el regidor de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Castelldefels, Santiago Barona, el alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla y otras autoridades municipales asistieron el pasado 25 de noviembre a la inauguración del Centro de Desarrollo Infantil y de Atención precoz Delta

Se trata de un centro dirigido a la infancia que presente desde su nacimiento y hasta los cuatro años algún trastorno en su desarrollo. Este servicio está ubicado en la planta baja del Centro Cívico Vista Alegre, sito en la calle Giralda, número 6, donde comparte espacios comunes con los Servicios Sociales de Atención Primaria.

El servicio va dirigido también a aquellas familias que quieran consultar sobre el desarrollo de sus hijos como apoyo a su crianza, siendo preciso que la primera consulta se realice antes de que el niño cumpla 4 años. El objetivo es que estos niños reciban, siguiendo un modelo bio-



El alcalde (centro) y la consejera Simó (a su izquierda) posan con los responsables y el equipo técnico del centro

psico-social todo aquello que pueda potenciar su capacidad de desarrollo y bienestar.

El Centro Delta es un centro especializado en Desarrollo Infantil que forma parte de la Red concertada de servicios públicos de Atención Precoz, que el Departament de Benestar Social tiene sectorizados por todo el territorio catalán.

En el transcurso de la inauguración del centro el regidor de Asuntos Sociales del Ayuntamiento de Castelldefels, Santiago Barona, manifestó que **«trabajamos para mejorar el bienestar y la calidad de vida de las personas. En este sentido la cuestión se hace**

más firme cuando se trata de colectivos desfavorecidos que requieren una atención especial como en este caso, los niños y niñas».

El centro atenderá consultas familiares sobre el desarrollo de los hijos menores de 4 años, como apoyo a su crianza

Por su parte el gerente del centro Delta, Joan Ramon Munera destacó que **«desde que se puso en marcha este servicio de atención precoz se han atendido a casi 1.500 niños de los cuales un 25 % residen en Castelldefels. Poco a poco se han ido ampliando los recursos para procurar la atención a los niños con transtornos transitorios o en situa-**

ción de riesgo».

La consejera de Bienestar y Familia de la Generalitat, Anna Simó, que antes de desplazarse al nuevo centro participó en el acto central del Día Contra la Violencia de Género, celebrado en la plaza de la Iglesia, agradeció **«el trabajo de tantos profesionales en este caso de la atención precoz que han hecho posible que el gobierno catalán sea único en el Estado y en toda Europa en ofrecer este tipo de servicios».**

El alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, manifestó que **«la vida de una persona comienza en sus primeros años. La base que se ponga al principio será de la máxima utilidad en el futuro. Todos los esfuerzos y medios que pongamos en esta etapa serán sobradamente compensados en las etapas posteriores de estos niños».** ■



Un momento del acto celebrado con motivo del Día Internacional contra la violencia que sufren algunas mujeres

EL CARTELL DE LA FESTA MAJOR D'HIVERN, A CONCURS

Un alumne del Sant Ferran, autor del disseny guanyador

Agustí López Branchadell, de 14 anys, estudiant al col·legi Sant Ferran, ha estat el guanyador del primer premi del concurs del cartell de la Festa Major d'Hivern que ha organitzat per primera vegada aquest 2004 l'Ajuntament. El primer premi d'aquest concurs, al què podien optar tots els estudiants d'ESO de totes les escoles de Castelldefels, consisteix en 150 euros en material escolar.

Agustí es va instal·lar el passat mes de juliol a Castelldefels procedent del barri de Collblanc de L'Hospitalet. «**Em vaig portar una sorpresa molt gran quan vaig saber que era el guanyador del concurs** — ha explicat —, **i em sembla molt curiós i divertit que un dibuix meu es vegi arreu anunciant la Festa Major d'Hivern**». A l'Agus, com li diuen els amics, li agrada dibuixar, tot i que les seves aficions favorites són practicar l'skate a la plaça de l'Església i l'sky board a la platja quan fa bon temps. Li agrada viure a Castelldefels i la seva gent: «**aquí la gent es més oberta i es fan moltes activitats, i molt variades**». Amb aquest primer premi de dibuix sota el braç Agustí contempla la perspectiva d'apuntar-se a més cursos de dibuix i pintura. ■



Agustí López posa amb el disseny guanyador del concurs de cartells

Dia Internacional del Voluntariat

Dissabte 11 de desembre

- **10 h.** Inici de la jornada. Durant tot el matí les entitats informen i reparteixen material sobre les seves activitats.
- **11 h.** Taller d'Arteràpia, a càrrec de la Fundació Uszheimer. Objectiu: Proporcionar eines de treball creatives i diferenciadores per la formació del personal voluntari, sense necessitat de nocions artístiques. Places limitades. Confirmació d'assistència: 93 636 46 55.
- **11:15 h.** Actuació del grup de jazz de l'Espai de Creu Roja Castelldefels.
- **12 h.** Exhibició de gossos pigall, a càrrec del Club de Leones de Castelldefels.
- **13 h.** Lliurament de diplomes a les entitats socials del municipi com a reconeixement per la seva tasca voluntària en el foment del moviment associatiu. A càrrec de l'alcalde, Antonio Padilla.
- **13:15 h.** Lectura d'un manifest per al foment del voluntariat, a càrrec del regidor de l'Àrea de Serveis Socials, Santiago Barona.
- **13:30 h.** Actuació del grup musical "Los del Sur", a càrrec d'ASPADEC.

Opinió



Santiago Barona i Garcia
Regidor de Serveis Socials

Dia Internacional del Voluntariat a Castelldefels

L'any 1985 l'Assemblea de les Nacions Unides va establir la celebració del Dia Internacional del Voluntariat per al desenvolupament econòmic i social. En la seva resolució 40/212, adoptada per unanimitat, es convida els governs a observar anualment aquesta commemoració i a prendre mesures per elevar la consciència sobre la important contribució del servei voluntari, i estimular més gent a oferir-se com a voluntaris. A Castelldefels ens fem ressò d'aquesta crida i celebrem un any més aquesta diada, que situem el dia 11 de desembre coincidint amb la primera Fira de Nadal, per oferir un coneixement directe de les activitats que realitzen les entitats que canalitzen el voluntariat social a la nostra ciutat. Enguany des de l'Àrea de Serveis Socials de l'Ajuntament hem endegat el projecte *Suport a les entitats socials de Castelldefels*, destinat a enfortir el teixit associatiu i el seu paper en la prestació de serveis socials. Per fer-ho s'ofereix a les entitats que actuen predominantment en l'àmbit social el suport i l'assessorament necessaris, i es treballa conjuntament en la definició i posada

en pràctica d'un projecte personalitzat per a cadascuna. Entre altres activitats cada mes es porta a terme una reunió amb representants de les entitats i tècnics municipals per compartir les propostes i inquietuds d'uns i altres i coordinar els esforços de tots els implicats. Tot adreçat a assolir la màxima eficàcia en el treball voluntari que porten a terme molts membres i col·laboradors del món associatiu d'una forma desinteressada i especialment meritòria. El Dia Internacional del Voluntariat és una oportunitat per descobrir la importància d'aquesta tasca, sempre discreta, sense la qual no seria possible atendre moltes de les demandes de la societat d'avui, i que mereix el màxim de suport i reconeixement públic. Tots aquells i aquelles que estigueu interessats en participar com a voluntaris en les entitats socials del municipi només heu de posar-vos en contacte amb l'Àrea de Serveis Socials de l'Ajuntament i demanar per Marta Hernández, que us oferirà tota la informació que requereu. Animeu-vos i participeu. ■



FESTA

MAJOR

D'HIVERN

DEL 4 AL
8 DE
DESEMBRE

CASTELL DE FELS

2004

DISSABTE 4

De 10:30 a 12:30 h.

Tallers infantils amb motiu del 25è aniversari dels Ajuntaments democràtics, a la plaça de l'Església

17:30 h.

Encesa oficial dels llums de Nadal al Centre de la ciutat (carrer Església cantonada amb Dr. Barraquer), a càrrec de l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, i la regidora de Promoció Econòmica i Comerç, Fabiola Roig

18:30 h.

Encesa oficial dels llums de Nadal a la platja (passeig Marítim cantonada amb avinguda dels Banys) i actuació musical de la Winner Steelband

De 18 a 2 h.

Festa Jove. organització: Assemblea de Joves de Castelldefels

De 18 a 21 h.

Tallers lúdics i formatius i cine fòrum al Centre Frederic Mompou

De 21 a 22 h.

Botifarrada Jove a la plaça de la Cultura

De 22 a 02 h.

Concerts a la Sala Margarida Xirgu

21:30 h.

Trobada-sopar d'entitats a l'Hotel Rey Don Jaime

23 h.

Ball per a tothom i actuació del grup de ball de la Creu Roja

DIUMENGE 5

10 h.

Cercavila amb la banda de Trompetas y Tambores de la Hermandad del Cristo de la Paz. **Recorregut:** plaça Joan XXIII, Dr. Marañón, Bisbe Urquinaona, Primer de Maig, plaça de l'Església, Arcadi Balaguer, Major, avinguda Manuel Girona i arribada a la plaça Joan XXIII

12 h.

Concert-vermut amb Winner Steelband, a la plaça de l'Església

17 h.

Ball de la Gent Gran a la Sala Margarida Xirgu

DILLUNS 6

D'11 a 14 h.

Jornada de portes obertes a l'Ajuntament de Castelldefels amb motiu del 25è aniversari dels Ajuntaments democràtics

11 h.

Xocolatada

D'11 a 14 h.

Exposició dels treballs realitzats als tallers infantils

Exposició dels XXV anys d'Ajuntaments Democràtics

11:30 h.

Ple Infantil

13 h.

Recepció oficial per part de l'alcalde a l'Ajuntament de Castelldefels, amb motiu del Dia de la Constitució

13:15 h.

Conferència: *25 anys d'Ajuntaments democràtics*, a càrrec de Carles Riba, president del Centre d'Estudis Comarcals del Baix Llobregat

14 h.

Refrigeri

12 h.

Ballada de sardanes amb la Cobla Principal de Collblanc, a la pl. de l'Església

18:30 h.

Cantada d'havaneres, amb el grup d'Havaneres Montjuïc, i rom cremat, a la Sala Margarida Xirgu. Entrada gratuïta

22 h.

Ball amb l'Orquestra Tropicanya a la Sala Margarida Xirgu. Entrada gratuïta

DIMARTS 7

D'11 a 13 h.

Un món de jocs i... per la Companyia GAAC, a la plaça de l'Església. Organització: Xarxa d'Espectacles Infantils, amb la col·laboració de l'Ajuntament

17:30 h.

Arribada dels grallers a la plaça de l'Església, des de la plaça de l'Estació, per l'avinguda Santa Maria.

18 h.

Cercavila pels carrers del centre del poble a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular. **Recorregut:** sortida de la plaça de l'Església, Arcadi Balaguer, Dr. Ferran, av. Constitució, Dr. Barraquer, Arcadi Balaguer i arribada a la plaça de l'Església.

22 h.

Teatre amb L'Evangeli segons Carles Flavià, a la Sala Margarida Xirgu. Organitzat per la Regidoria de Cultura. **Entrades:** anticipada 8 euros; taquilla 10,50 euros.

DIMECRES 8

8 h.	Matinades pels carrers de Castelldefels, a càrrec dels Grallers de l'Agrupació de Cultura Popular
10:15 h.	Cercavila a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular. Recorregut: sortida de l'avinguda Lluís Companys, Pintor Serrasanta i arribada a la plaça de l'Església
11 h.	Missa Solemne a l'Església de Santa Maria
12 h.	Processó pels carrers del centre de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels Recorregut: Sortida de l'Església de Santa Maria, Onze de Setembre, Pompeu Fabra, Dr. Barraquer, Arcadi Balaguer i arribada a la plaça de l'Església
12:30 h.	Diada Castellera a la plaça de l'Església, amb l'actuació dels Castellers de Castelldefels i una altra colla de la comarca
18 h.	Concert coral a la Sala Margarida Xirgu, a càrrec de la Coral Marinada i la Coral Germanor, de Castelldefels, i altres corals de la comarca. Entrada gratuïta
18:30 h.	Missa Rociera a l'Església de Santa Maria, amb el Coro Rociero Blanca Paloma
20 h.	Concert de David Toiber, al Centre Frederic Mompou

ACTIVITATS ESPORTIVES

Dissabte 4, de les 9 a les 13:30 h. Campionat de Catalunya Absolut de Judo. Pavelló del Complex Esportiu de Can Roca. Organització: Federació Catalana de Judo i DA

Diumenge 5, a les 10:30 h. Festa de la Bicicleta. Sortida de la plaça de l'Església i arribada al parc de la Muntanyeta, amb botifarrada per a tots els participants. organitzada pel Patronat d'Esports

Dilluns 6, a les 11 h. XXIV Pujada al Castell (Cursa Popular i Disminuïts). Sortida de la plaça de l'Església. organitzada pel Patronat d'Esports

La primera Fira de Nadal, del 10 al 12 de desembre

El cap de setmana dels dies 10, 11 i 12 de desembre, la plaça de l'Església de Castelldefels acollirà la primera Fira de Nadal que s'organitza a la localitat.

Es tracta d'una iniciativa de les àrees de Promoció Econòmica i Comerç i de Festes de l'Ajuntament de Castelldefels, que ha estat molt ben rebuda per la Federació de Comerç de Castelldefels. La Fira és una de les iniciatives municipals encaminades a incrementar l'ambient festiu de les dates nadalencs.

La Fira obrirà el divendres 10 a la tarda, de 16 a 21 hores. El dissabte i el diumenge, les parades obriran d'11 a 21 hores, de manera ininterrompuda. ■



Programació Cultural de la Fira de Nadal 2004

Divendres 10 de desembre

- 17:30 h.** Inauguració oficial
- 17:45 h.** Concert de música eslava, amb el grup d'Eduard Verg.
- 19 h.** Dansa Oriental
a càrrec de la Ruth i Judith Espuny

Dissabte 11 de desembre

- 10a i 13h.** Dia del Voluntariat
- 18 h.** Concert de Nades
a càrrec de la Coral Ventijol
- 19 h.** Actuació Nou Dansa

Diumenge 12 de desembre

- 11:30 h.** Titelles: *Nicolín y Pedrito*,
a càrrec del Departament d'Educació
Viària de la Policia Local de Castelldefels.
- 18 h.** Contes de Nadal, amb Olga Barrio.
- 19 h.** Actuació de l'Associació Musical de Castelldefels (banda simfònica).

Durant tot el cap de setmana, Caga Tió de la Federació de Comerç i Serveis de Castelldefels

La Federació de Comerç, amb la Fira

La Federació de Comerç participarà en la Fira de Nadal amb l'organització del popular Caga Tió. A més, hi tindrà un estand en el què encetarà la seva campanya de recollida de joguines.

Els primers dies de desembre, la Federació procedirà a repartir a tots els domicilis de Castelldefels la nova *Guia de Comerç i Serveis* de la ciutat, on figuren tots els establiments, per

sectors d'activitat, i un seguit de dades i informacions d'interès.

Tots els establiments adherits disposaran d'un element decoratiu nadalenc, a la porta del local, que contribuirà a crear i potenciar l'ambient festiu i tradicional d'aquestes dates. Molts carrers de la ciutat lluiran l'enllumenat nadalenc gràcies a l'esforç dels comerciants en col·laboració amb la Regidoria de Comerç. ■

Opinió



Fabiola Roig i Pardo

Tinent d'Alcalde de Promoció Econòmica i Comerç

Aquest Nadal fira't a Castelldefels

Firar: v **1** tr **dial** Adquirir a la fira.

2 **l** tr Comprar alguna cosa a la fira, al mercat, en una botiga, etc., per a algú. *Firar algú amb alguna cosa.* **2** **pron** Anirà a firar-se a la fira de les roses. *Tots ens hem firat, avui!*

Segons diuen els tècnics i corroboren els botiguers, un dels problemes del nostre comerç local és l'evasió de compres, és a dir, que els ciutadans i ciutadanes de Castelldefels fem moltes de les nostres compres a altres ciutats, malgrat que la nostra oferta és del tot competitiva en termes de preu i qualitat. Les raons d'aquesta important evasió són diverses i no cal que m'hi estengui, puc assenyalar els problemes d'aparcament, el desconeixement de l'oferta, la pròpia estructura urbana de la ciutat, els costums adquirits, etc.

Per tant si volem donar impuls i viabilitat al nostre comerç, que com es diu sovint és garantia de vida i identitat per a Castelldefels, hem de fer els possibles perquè els nostres veïns i veïnes hi comprin més.

Ara ve Nadal, l'època de màxima activitat comercial, un bon moment per recordar a la ciutadania que a casa nostra tenim una excel·lent oferta de productes i serveis que podem aprofitar sense haver-nos de desplaçar a altres localitats. Una bona manera de crear l'ambient propici perquè la gent s'animi a comprar a Castelldefels i al mateix temps donar un aire de festa és la instal·lació de l'enllumenat nadalenc, que és finançat per l'Ajuntament i els comerciants de cada carrer que s'hi impliquen. Aquest any posarem arcades a més carrers de tal manera que a la major part de barris de la ciutat hi haurà llums de Nadal.

Amb la mateixa voluntat de donar un aire més nadalenc a Castelldefels, juntament amb la regidoria de Participació Ciutadana i Festes hem organitzat la primera Fira de Nadal que se celebrarà els dies 11 i 12 de desembre i situarà al centre de la ciutat una mostra de productes especialment adequats per a aquestes dates, i elements d'animació com ara concerts de cant coral, un caga-tió organitzat per la Federació de Comerç, i d'altres exhibicions. Així engegarem una nova activitat a Castelldefels que voldríem que tingués continuïtat en els proper anys i que ha de servir per dinamitzar el centre de la vila a l'inici del període nadalenc, a la manera d'una Fira de Santa Llúcia a escala local.

Aquestes i moltes altres activitats organitzades per les entitats i l'Ajuntament per les festes de Nadal han de servir perquè més gent de Castelldefels conegui i valori tot allò que la nostra ciutat pot oferir, també en aquestes dates tan assenyalades. ■



Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11
Tels. 93 665 47 52 / 93 665 63 83 • Fax: 93 636 22 97
E-Mail: info@fincaselpinar.com
Dirección en Internet: www.fincaselpinar.com

Horario:
De Lunes a Viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19:30 h.
Sábados de 10 h. - 14h.

APARTAMENTOS EN ALQUILER
CASTELLDEFELS

- Ref: D - PLAYA**
3 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, baño, aseo, terraza, paking, tenis, salón social.
Precio: **810 €/mes todo el año**
- Ref: V - PLAYA**
2 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, parking y trastero, calefacción gas natural, reformado.
Precio: **650 €/mes todo el año**
- Ref: 27 - PLAYA**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, parking, piscina, salón social, calefacción gas natural, reformado. Semiamueblado. Bonito.
Precio: **900 €/mes todo el año**
- Ref: 45 - BELLAMAR**
3 habitaciones, comedor-salón, cocina, baño, terraza 150 m² con vistas espectaculares a mar y montaña, calefacción de gas y aire acondicionado, zona de aparcamiento, piscina comunitaria. Amueblado.
Precio: **875 €/mes todo el año**
- Ref: 59 - PLAYA**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, parking, piscina, tenis, barba-coa. Amueblado.
Precio: **810 €/mes todo el año**
- Ref: 51 - PLAYA**
4 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza con vista al mar, calefacción, parking, piscina, trastero. Amueblado.
Precio: **825 €/mes todo el año**
- Ref: S - PLAYA**
3 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, aseo, gran terraza, parking, trastero, piscina, amueblado. Vistas al mar.
Precio: **1.400 €/mes todo el año**

TORRES EN ALQUILER
CASTELLDEFELS

- Ref: 17 - PLAYA**
5 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, calefacción, jardín, garaje 1 coche. Sin muebles.
Precio: **1.400 €/mes todo el año**
- Ref: 11 - GARRAF II**
4 habitaciones, estudio con solarium, cocina, 2 baños, garaje 3 coches, piscina, tenis. Sin muebles.
Precio: **1.300 €/mes todo el año**
- Ref: L - PLAYA**
Bajos casa: 3 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, baño, jardín privado, garaje 3 coches, aire acondicionado, vistas al mar. (ideal negocio u oficina).
Precio: **750 €/mes todo el año**
- Ref: 3 - CAN BOU**
Parcela 720 m². Edificados: 450 m². Planta baja: salón-comedor con chimenea, cocina office, aseo, trastero. Primera planta: suite con chimenea, vestidor, baño, 2 habitaciones grandes con baño. Segunda planta: 2 habitaciones, vestidor, baño con jacuzzi, sauna, bodega, lavandería, piscina, garaje 2 coches + espacio para otros dos. Alarma, antenas parabólicas.
Precio: **4.000 €/mes todo el año**
- Ref: S - GARRAF II**
Planta: salón comedor, cocina office, aseo, terraza, habitación de servicio. Piso: 4 habitaciones, 2 baños, solarium con barbacoa, garaje 2 coches, gas natural, calefacción y aire acondicionado en comedor y habitación principal.
Precio: **1.800 €/mes todo el año**
- Ref: 8 - MONTEMAR**
Terreno: 680 m². Edificados: 160 m². 4 habitaciones, salón-comedor con chimenea, cocina, 2 baños reformados, garaje, suelo nuevo, aluminio, aire acondicionado con bomba de calor, instalación eléctrica nueva, puertas nuevas. Sin muebles.
Precio: **2.400 €/mes todo el año**

- Ref: D - GAVÀ MAR**
Planta: comedor (35 m²), cocina, aseo, 1 habitación, terraza (300 m²). Piso: 2 habitaciones completas, suite con vestidor, baño completo, buhardilla 30 m² con 2 terrazas. Reformada, calefacción y aire acondicionado, piscina y jardín comunitarios, parking 2 coches. Sin muebles.
Precio: **2.600 €/mes todo el año**

APARTAMENTOS EN VENTA
CASTELLDEFELS

- Ref: 7 - PLAYA**
1 habitación doble, comedor con cocina americana, baño, terraza grande, completamente reformado. Aluminio.
Precio: **168.283 €**
- Ref: 44 - GAVÀ MAR**
70 m², 2 habitaciones con armarios empotrados y vestidor, comedor, cocina, baño completo y aseo, aire acondicionado y calefacción, lavadero. Parking, zona comunitaria con piscina. Vista al mar.
Precio: **402.680 €**
- Ref: 62 - GAVÀ MAR**
1 habitación, comedor, cocina, baño, armarios empotrados, reformado. Vistas espectaculares al mar y a la montaña, zona de aparcamiento, piscina, jardín, gas natural.
Precio: **207.349 €**
- Ref: F - PLAYA**
Planta baja de 2 habitaciones, comedor, cocina office, baño, aire acondicionado con bomba de calor. Terraza 50 m².
Precio: **216.360 €**
- Ref: 61 - PLAYA**
1 habitación, comedor grande, cocina americana, baño, piscina, zona ajardinada, trastero, todo reformado 35 m².
Precio: **189.319 €**
- Ref: C - GAVÀ MAR**
3 habitaciones, comedor-salón, cocina americana nueva, baño completo, terraza de 12 m², calefacción eléctrica de bajo consumo, parquet, aluminio climailit, puerta blindada, puertas de haya, tenis, piscina, lavadero, 2 parkings, barbacoa, parque infantil, trastero, gas. Totalmente reformado. 93 m² aproximadamente.
Precio: **354.597 €**
- Ref: 65 - CANYARS - OBRA NUEVA**
2 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, ascensor, calefacción gas natural, trastero, parking. 60 m² + 110 m² terraza. Sin muebles. Nuevo a estrenar.
Precio: **300.485 €**

ref: ROSAMAR
APARTAMENTOS EN ALQUILER

► Precio: 2 habitaciones **649,09 euros**
3 habitaciones **752,09 euros**



- Ref: K - MUNTANYETA**
Ático de 3 habitaciones + hab. despacho, comedor, cocina, 2 baños, terraza, calefacción y aire acondicionado, solarium privado, parking 1 coche, ascensor.
Precio: **382.000 €**
- Ref: 58 - MONTEMAR**
Ático de 2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza de 30 m², calefacción gas natural.
Precio: **216.364 €**
- Ref: 49 - PUEBLO**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza 30 m², calefacción gas natural, reformados cocina y baño, ascensor.
Precio: **240.405 €**
- Ref: PI - CANYARS**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo con ducha hidromasaje, lavadero, parking, trastero, jardín privado 30 m² delante y 70 m² detrás, calefacción gas natural, aire acondicionado, armarios empotrados, alarma, seminuevo. 100 m².
Precio: **402.680 €**

TORRES EN VENTA - CASTELLDEFELS

- Ref: J - PLAYA**
Planta: salón, cocina, aseo, otro salón, habitación, trastero. Piso: 3 habitaciones, baño, estudio. Reformada. (Ideal para restaurante).
Precio: **487.000 €**
- Ref: 19 - PLAYA (adosada)**
4 habitaciones, comedor con cocina americana, 2 baños, solarium, garaje 2 coches, armarios empotrados. Soleado, con jardín privado.
Precio: **450.700 €**
- Ref: G - GAVÀ MAR**
Planta: salón comedor, cocina office, aseo, terraza. Piso: 3 habitaciones, 2 baños completos, estudio con terraza y solarium, calefacción y aire acondicionado, lavadero, trastero, garaje 2 coches. Antig: 3 años. Gran zona ajardinada con piscina.
Precio: **787.300 €**
- Ref: M - CAN BOU**
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, aseo, estudio, solarium privado, calefacción gas natural, armarios empotrados, garaje 2 coches, bodega. Suelo de mármol. 220 m². Reformada.
Precio: **601.000 €**
- Ref: R - PLAYA**
Nueva. 190 m². Planta: salón con chimenea, cocina, aseo. Primer piso: 2 habitaciones dobles, 1 habitación suite, aseo, estudio con baño, solarium. Piscina comunitaria, garaje 2 plazas, trastero, obra vista.
Precio: **a consultar**
- Ref: 22 - PLAYA**
Solar: 718 m². Edificados: 200 m². 4 habitaciones, 2 salones, cocina, 2 baños, garaje 2 coches. Posibilidad de construir 500 m².
Precio: **730.000 €**

LOCALES - CASTELLDEFELS

- Ref: 2 - PLAYA**
Planta: local de 70 m² + terraza. Piso: 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza. Solar 130 m².
Precio: **288.500 €**
- Ref: 11 - PUEBLO**
Local de 55 m² con despacho privado y aseo. Equipado, aire acondicionado.
Precio: **150.200 €**

TERRENOS - CASTELLDEFELS

- Ref: R - PLAYA**
Terreno de 1.150 m².
Precio: **a consultar**
- Ref: M - SENTIU**
Terreno de 2.230 m².
Precio: **570.000 €**

“ELS MATINS” DE RÀDIO CASTELLDEFELS, AMB MARÍA JOSÉ BLANCO

Un repàs a l'actualitat combinat amb seccions d'interès per a tothom

L'emissora municipal, Ràdio Castelldefels, ha iniciat la temporada 2004-05 amb novetats. Es pot sintonitzar al 98.0 de la FM o bé per internet, a www.castelldefels.org/radio

Ràdio Castelldefels presenta aquesta temporada el magazine *Els matins de Castelldefels amb María José Blanco*, un programa d'actualitat, conduït per aquesta periodista, que s'emet de 10 a 12 del migdia de dilluns a divendres amb el suport de diversos col·laboradors i especialistes, i adreçat al públic en general. El magazine conté seccions fixes diàries com l'espai *Què n'opines?*, en el qual es tracta l'actualitat del dia a través de l'opinió ciutadana. També cada dia, una entrevista amb els protagonistes de l'actualitat local. Un altra secció de periodicitat diària és *Els carrers de Castelldefels*, amb Pep Soler, qui desvetlla l'origen dels carrers i places de la ciutat. A través de l'espai de gastronomia *Cuina x 2*, Vicenta Ojalora presenta plats moderns pensats per persones que viuen en parella. *Els matins* també ofereix cada dia destacats premis mitjançant un concurs basat en qüestions relacionades amb Castelldefels.

Un cop a la setmana veïns de Castelldefels que s'hagin caracteritzat per les seves vivències més intenses les recreen a la secció *El personatge*. L'actualitat literària amb recomanacions sobre els llibres més destacats, temes relacionats amb la salut i una secció d'estil amb un reportatge



La conductora de l'espai, María José Blanco



setmanal sobre articles de moda, del qual s'encarrega Luna Lladós, són altres de les seccions periòdiques que presenta. Sergi Gómez presenta la secció *Té garantia*, en la qual es parla d'articles d'electrònica de consum. Yolanda Aguilar es fa ressó, un cop a la setmana, de les estrenes cinematogràfiques, i tots els divendres els responsables dels cinemes Plaza i Metropol, Josep Vilella i Jaume Roure, respectivament, informen sobre la programació de les seves sales. ■

La liberalització de l'electricitat i del gas natural

A causa de les visites que podeu rebre de representants d'empreses comercialitzadores de gas i electricitat, us informem de manera general del que segueix:

Des de l'1 de gener de 2003, tots els consumidors de gas i l'electricitat tenen dret a escollir entre continuar amb el seu contracte d'electricitat i gas natural a preu de tarifa, és a dir, a un preu regular i fixat anualment pel Govern (consumidor a tarifa) o entrar en el mercat liberalitzat, és a dir, contractar aquests serveis amb empreses comercialitzadores amb un preu lliurement pactat (consumidor qualificat).

Cal tenir en compte, que una empresa comercialitzadora podrà oferir l'activitat tant en el mercat elèctric com en el gasista, sem-

pre que estigui autoritzada en cadascun dels dos sectors.

En el mercat liberalitzat els consumidors poden escollir l'empresa comercialitzadora de gas natural i electricitat que s'adapti més bé a les seves necessitats.

Per aquest motiu, és molt important que, si rebeu la visita d'un comercial al vostre domicili, que us fa una oferta de preus liberalitzats, abans de signar cap contracte o document, us informeu de les ofertes de la resta de comercialitzadores i que, un cop examinades, decidiu lliurement, d'acord amb els vostres interessos, quina és l'empresa que voleu contractar.

Amb caràcter general, la durada dels contractes serà anual i es prorrogarà tàcitament

per terminis iguals.

El canvi d'un contracte a tarifa a un de liberalitzat, no suposa l'obligació de restar sempre amb el mateix sistema, sinó que, per finalització o rescisió del contracte amb un comercialitzador, el consumidor pot tornar un altre cop a un contracte a tarifa. No obstant això, si el consumidor retorna a tarifa, haurà de mantenir, almenys durant un any, el sistema regulat.

Per a més informació podeu adreçar-vos a l'Oficina Municipal d'Informació al Consumidor. Tel. 93.665.11.50 o consultar la web de la Comissió Nacional d'Energia: www.cne.es, o el telèfon 901 10 20 .03 (el cost de la trucada a un número 901 és compartit entre el que truca i el que rep la trucada). ■

LAVANDERIA

TINTORERIA

Navidad 2004



L'OLORÓS



ERASE UNA VEZ ...
"L'OLORÓS"

*Oloroso es un payaso dulce,
romántico, cariñoso...
Su afición es olfatear una flor,
las divertidas margaritas que son
como pequeños huevos fritos
de esos deliciosos en donde
mojamos pan.*

*Oloroso sabe que una flor tiene el
color comparable al azul del cielo,
al mar, las espigas del trigo,
las verdes montañas, el rojo
atardecer de otoño, el blanco de la
nieve e incluso el morado de los
nazarenos.*

*Y la rosa, la bella flor.
¿No habeis guardado nunca un
pétalo en un libro?*

*Cuando lo encontréis os traerá
dulces y "olorosos" recuerdos.*

Bon
Nadal

Servicio de planchado

Servicios Urgentes
Servicio a
domicilio

Próspero
2005

Lavado con agua y jabón
Mantas
y
edredones

Lavado en seco
Piel
y
alfombras

Feliz
Navidad

Dirigida por Gracia

S'OBRE EL PERÍODE DE SOL·LICITUD

Subvencions per a les entitats culturals i juvenils

L'establiment de convenis de col·laboració entre l'Ajuntament i les entitats culturals i juvenils és un dels elements de suport al moviment associatiu més important. Mitjançant aquests convenis es regula la col·laboració entre ambdues parts pel que fa a la realització de programes i activitats de caire cultural, festiu i lúdic.

Aquestes subvencions estan obertes a totes les entitats culturals i juvenils sense afany de lucre, així com les Associacions de Veïns sempre que així constin en el Registre Municipal de Castelldefels.

La concessió de les subvencions està adreçada a projectes i activitats que formin part del Pla Anual d'Actuació de l'entitat, dirigides a desenvolupar l'esperit creatiu i artístic dels participants (teatre, música, dansa, arts plàstiques, cultura popular, lleure, oci, etc...) i que promoguin els valors de participació, de cooperació i de solidaritat entre els participants. Tanmateix les activitats han de ser obertes a tota la població i ser d'interès general per la comunitat.

Per acollir-se a aquesta convocatòria

s'ha de presentar a l'Oficina d'Atenció al Ciutadà (OAC) una instància individualitzada adreçada a l'Il·lm Alcalde de Castelldefels com a mínim amb el títol exacte del programa pel que es vol rebre la subvenció. Aquest ha d'anar acompanyat del programa on ha de constar una memòria descriptiva de l'entitat, un pressupost detallat, l'esquema de funcionament i els responsables de l'execució i la forma i les dates d'execució.

En principi la subvenció atorgada no superarà el 50% del total del cost de la activitat. Aquesta quantitat s'haurà de justificar abans del 31 de gener del 2006 mitjançant una memòria de l'activitat i els rebuts originals correctament presentats que justifiquin la despesa de la totalitat de la subvenció rebuda.

Enguany, el termini de presentació d'instàncies finalitza el **18 de desembre** de 2004. Es pot accedir a una còpia de les bases i dels formularis requerits a la pàgina web de l'Ajuntament de Castelldefels www.castelldefels.org i/o ampliar la informació a la mateixa Oficina d'Atenció al Ciutadà. ■

Opinió



Miguel Ángel Murillo Díaz

Tinent d'Alcalde de Cultura i Joventut

Subvencions per fer ciutat

La presentació de sol·licituds per a la concessió de subvencions per a entitats culturals, juvenils i associacions de veïnes i veïns marca l'inici d'un procediment de col·laboració entre les entitats i l'Ajuntament. Aquesta relació ve envoltada per l'interès mutu de proposar a la ciutadania un conjunt d'activitats participatives obertes a tota la població de Castelldefels i que desenvolupi l'esperit creatiu artístic dels participants.

La subvenció no és un regal ni una almoïna, és la contraprestació econòmica que aporta l'Ajuntament amb diners de tots per un conjunt d'activitats participatives i obertes a la ciutat. Per això s'estableix un conveni de col·laboració entre entitat i Ajuntament on es detallen totes les activitats i la seva valoració econòmica.

Malauradament no sempre es pot complir, amb totes les expectatives de les entitats. En alguns casos les propostes fetes no reuneixen els requisits establerts, com per exemple, satisfer l'interès general per a la comunitat o desenvolupar l'esperit creatiu artístic dels participants. Altres vegades sí són subvencionables, en la mesura de les possibilitats econòmiques de l'Ajuntament, com per exemple les activitats de caire festiu popular dins de les festes de la nostra ciutat.

En resum, esperem les vostres propostes ja que disposem d'un mecanisme totalment transparent, equitatiu i objectiu per ajudar a "fer ciutat". Encara que algun partit polític pensi el contrari, afirmant i opinant de manera incorrecta i sense coneixement de la realitat. Paradoxalment aquestes opinions són formulades per persones que es consideren cristianes i tot exercint el seu dret d'opinió estan incomplint el vuitè manament. ■

ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA

INICI DELS DOS CURSOS DE SALSA

DEL 19 DE GENER AL 9 DE MARÇ

— PLACES LIMITADES —

DOS HORARIS:

Els dimecres de 20:15 a 21:15 h. o de 21:15 a 22:15

PREU: 46,80 euros (cadascun)

Les persones interessades en aquests cursos poden iniciar el procés d'inscripció del dia **1 al 10 de desembre**



ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA:

■ Horari de secretaria: de 17 a 21 h.

■ Adreça: Avinguda 300, núm. 25

■ Telèfon: 93 - 634 20 33

Escola amb conveni amb la Generalitat de Catalunya

El Club de Golf Canal Olímpic aplega més de 600 jugadors federats



El Canal Olímpic Golf Club el formen més de 600 jugadors i jugadores federats, dels quals una gran part són nois i noies d'edats compreses entre els 6 i els 14 anys. Les lliçons de l'Escola de Golf del club les imparteixen acreditats professors. L'escola ha format infants, joves i adults, alguns dels quals han arribat als llocs més alts en l'escala professional. El 6 de novembre passat el club va organitzar un torneig en la modalitat *Stroke Play*, de 18 forats en diferents categories. Informació: 93 636 28 80 (secretària srta. Sílvia). ■



Els alumnes de l'Escola de Golf tenen entre 6 i 14 anys

El 10 de desembre, teatre, amb *La balada de los tres inocentes*



El Grupo de Teatro Artesano, que forma part del Grup de Dones de Castelldefels, estrenarà la seva obra *La balada de los tres inocentes*, amb un repartiment en què prenen part set actors, a la Sala Margarida Xirgu, a la plaça de la Cultura.

La representació d'aquesta obra de teatre serà el divendres 10 de desembre a les 21:30 hores. ■

Neix la Banda Simfònica



El 2 de novembre passat, la banda simfònica que s'està formant a Castelldefels va dur a terme el seu primer assaig sota la direcció del nostre conciutadà el mestre Agustín Gimeno, professor de la Banda Municipal de Barcelona. El local va ser cedit per l'Agrupació de Cultura Popular de

Castelldefels. Tots els components de la banda toquen a primera vista, per la qual cosa des de bon principi va sonar molt bé. Amb tot, a la banda li calen més músics. Qualsevol persona interessada a formar-ne part es pot posar en contacte amb Jaume Tous al telèfon 93 636 10 66. ■

El 12 de diciembre, teatro musical con *Godspell*



El próximo 12 de diciembre se representará en la Sala Margarida Xirgu, a las cinco y media de la tarde, la obra teatral *Godspell*. Se trata de una adaptación de la obra original de John-Michael Tebelak, que llegó a España por primera vez en 1974. Desde 1996 la compañía que visita nuestra ciudad funciona con ella. Participan en escena 15 actores y 5 músicos; 4 técnicos de luz y sonido se encargan de que el trabajo sobre las tablas sea realmente espectacular.

El público se va a encontrar el Evangelio de toda la vida, explicado de una manera cercana y actualizada. Se va a encontrar

música en directo, catorce canciones con coreografías y mucha luz y color. El Jesús que muestra este musical es menos duro que el de *Jesucristo Superstar*; es un Jesús cariñoso, que hace bromas, que permite contar el Evangelio en clave de humor... en definitiva, más cercano. El espectáculo, de dos horas y media de duración, va dirigido al público de todas las edades. El precio de la entrada es de 5 euros (4 en venta anticipada) y el beneficio va destinado a un proyecto ligado a la obra misionera de los padres colombianos. En esta ocasión, se trabaja para una aportación económica al campo de refugiados de Mavia, en Sudán. ■

Buen balance de la campaña de recogida de juguetes de Sense Mons

La ONG Solidaritat Sense Mons ha realizado durante el mes de octubre una campaña de recogida de juguetes para Navidad, en la que han colaborado todos los colegios de Castelldefels y otras organizaciones.

Todo ello, gracias a las escuelas, a las organizaciones, a cada uno de los niños que se ha desprendido de sus juguetes para que otros puedan disfrutarlos, y a Castelldefels Projections, que ha cedido un local en la calle M Aurèlia Capmany, que se ha utilizado como almacén. Se han recogido 5 metros cúbicos, 1.500 kilos de balones, peluches, juegos, muñecas... Parte de ellos serán entregados a las escuelas de El Sauce (Nicaragua); la otra parte se entregó el 13 de octubre al orfanato de Sant Boi, donde los juguetes fueron acogidos con una sonrisa. ■

El 31 de diciembre vuelve la Cursa Popular de Sant Silvestre

La edición 2004 de la popular carrera de Sant Silvestre que organiza la Asociación de Vecinos de Castillo-Pueblo Viejo se disputará el 31 de diciembre a las 20 horas. Inscripciones en el Patronato de Deportes y en la asociación vecinal. Teléfono: 93 636 57 17. ■

MERCADILLO DE NAVIDAD BENÉFICO en favor de la infancia de Castelldefels

Sábado 11 de diciembre
de 10 a 19:30 horas
en el Centro Frederic Mompou
(Plaça Joan XXIII, 8)

SE VENDE:

juguetes, ropa infantil, artículos de bebé, libros en varios idiomas, manualidades y decoración de Navidad

ADEMÁS:

café en ambiente navideño con repostería alemana y algunas sorpresas para los más pequeños
¡¡¡OS ESPERAMOS!!!

COLABORA:



Desembre 2004 a Cal Ganxo

■ 2n i 4t dissabtes del mes

[OBSERVACIÓ] El cel des de Cal Ganxo

Organització: Agrupació Astronòmica de Castelldefels

— De 20 a 22 h.

— Preu: 4,40 € per persona

■ Dissabte 19 de desembre

[TALLER] Taller intensiu de T'ai-chi i Chi-qung

Per a totes les edats, tècniques i moviments per incrementar, desbloquejar i equilibrar l'energia. No es necessita cap preparació física especial. Organització: TECA - C.A.A. Cal Ganxo

— De 9 h. a 13:30 h.

— Preu: 11,80 € per persona

— Més informació: 655 852 519

Informació i inscripcions:

Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo

Tels. 93 597 09 80 // 93 597 19 37

6 de diciembre: 24a Pujada al Castell, carrera popular y de disminuidos



En el marco de la Fiesta Mayor de Invierno de Castelldefels, el lunes 6 de diciembre se celebra la edición 24 de la *Pujada al Castell*, Carrera Popular y para Disminuidos. Los participantes, que tendrán que cubrir en una hora un recorrido de cinco kilómetros, saldrán a las 11 desde la plaza de la Iglesia. Los atletas, divididos en categorías según la edad, tomarán las calles Arcadi Balaguer, Major, Avenida de La Habana Vieja, Antonio Machado, Agustina de Aragón, Mollet, Iglesia, Edison, Bisbe Urquinaona, Santiago Rusiñol, Doctor Fleming, Avenida de Lluís Companys, Primer de Maig, Can Roca, Plaza del Castell, y llegarán al Castillo. El trazado para disminuidos con silla de ruedas presentará algunas modificaciones sobre el anterior, aunque coincidirá en la salida, la llegada y buena parte del itinerario. La inscripción (93 664 10 54) es gratuita: debe formalizarse antes del día 3 de diciembre a las 20 h. No se hará ninguna inscripción el mismo día de la prueba. Recibirán premios el primer, segundo y tercer clasificado de cada categoría. Además, los 500 primeros corredores que finalicen la prueba tendrán un obsequio de recuerdo. ■

5 de diciembre: Fiesta de la Bicicleta

La fecha de celebración es el domingo 5 de diciembre. La salida, a las 10:30 horas, desde la plaza de la Iglesia. Se sorteará una bicicleta *mountain bike* entre todos los participantes. Habrá una *botifarrada* en el parque de la Muntanyeta. ■

El Maratón del Mediterráneo 2005 tendrá salida y llegada en Castelldefels

El 5 de noviembre se presentó en Castelldefels la primera edición del Maratón Mediterráneo Castelldefels-Gavà, que se celebrará el 20 de marzo con salida y llegada en el Canal Olímpico de la ciudad.

El Maratón es posible gracias a un convenio firmado por los ayuntamientos de Castelldefels y Gavà y la empresa coordinadora de la prueba, Grau & Barrau Asociados. La carrera cuenta con el apoyo de varias firmas comerciales, de la Diputación, y del Canal Olímpico de Catalunya. La asesoría técnica es a cargo de la Federación Catalana de Atletismo.

En la presentación, los organizadores se felicitaron por el apoyo hallado en estos dos municipios del Baix Llobregat, ante la imposibilidad de celebrar el Maratón de 2005 en Barcelona.

La prueba ha sido bautizada como Mara-

tón del Mediterráneo del Área Metropolitana de Barcelona, Castelldefels y Gavà. Se disputará el Domingo de Ramos, el 20 de marzo de 2005, unas semanas después del tradicional Medio Maratón Gavà-Castelldefels, que tendrá lugar el 13 de febrero de 2005, y que, según los organizadores, servirá como test para los atletas.

Conjuntamente y el mismo día del Maratón del Mediterráneo, buena parte del recorrido del cual será junto al mar, por el Paseo Marítimo, se organizará también una prueba de 13,5 kilómetros, un Tercio de Maratón, para los corredores que todavía no han hecho el salto a la distancia de 42,195 kilómetros.

La información para las inscripciones se puede obtener entrando a la página web www.barcelonamarathon.com. ■



Un momento de la presentación, el 5 de noviembre, de la Maratón del Mediterráneo, en Castelldefels

Se inicia la edición 25 de los Juegos Escolares

El 23 de octubre pasado se iniciaron los Juegos Escolares del curso 2004-2005. Y lo hicieron con un Cross escolar, en el que participaron las categorías prebenjamín, benjamín, alevín, infantil, cadete y juvenil. Participaron los centros escolares CEIP Margalló (con 39 atletas), CEIP Can Roca (9), CEIP Jacint Verdaguer (7), British School of Barcelona (39), La Ginesta (81), Sant Ferran (38) y Frangoal (1).

En categoría prebenjamín, el vencedor fue Lino Benninga, de la British School, y la vencedora, Marta Blasco, de La Ginesta. En categoría benjamín, el vencedor fue Sergi Van Der Plassche, de La Ginesta, y la vencedora, Andrea Balaguer, también de La Ginesta. En categoría alevín, el vencedor fue Ivan López, del Sant Ferran, y la vencedora, Charlotte Vega, de la British School. En categoría infantil, el vencedor fue Roger de Madariaga, del Santo Ferran, y la vencedora, Lucy Tible, de la British School. En categoría cadete, el vencedor fue Xavier Gómez, de La Ginesta, y la vencedora, M Elena Cañada, también de La Ginesta.

El mismo día 23, en el parque de la Muntanyeta, se celebró la Fiesta del Año Europeo del Deporte en Edad Escolar, con atracciones, juegos y deportes. ■

Què fem aquest mes?

DESEMBRE DE 2004

■ Del 27 de novembre
al 7 de gener de 2005

[ART] **Exposició de Joan Ribas**

— Cafeteria Anna Valls

■ Del 3 al 17 de desembre

[FOTOGRAFIA] **Exposició fotogràfica
X Concurs de Fotografia
el Garraf i Olèrdola**

Organització: Grup de Fotografia Experimental de
Castelldefels

— Sala d'Exposicions de la Casa de la Cultura
— Inauguració: divendres 3 de desembre a les 20:30 h.



■ Dimarts 7 de desembre

[EN ESCENA] **Teatre
L'Evangeli segons Carles Flavià**

Organització: Regidoria de Cultura

— Sala Margarida Xirgu, a les 22 h.

■ Dijous 9 de desembre

[EN PANTALLA] **Cinema V.O.S.E.
La grande séduction
de Jean-François Pouliot**

— Cinema Metropol, a les 21:30 h.



■ Divendres 10 de desembre

[EN ESCENA] **Teatre amateur
La balada de los tres inocentes,
a càrrec del grup de Teatro Artesano
(Grup de Dones de Castelldefels)**

— Sala Margarida Xirgu, a les 21:30 h.

■ Del 10 al 12 de desembre

[NADAL] **I Fira de Nadal de Castelldefels**

— Plaça de l'Església
— Divendres: de 16 a 21 h.
— Dissabte i diumenge: d'11 a 14 h. i de 16 a 21 h.

■ Dissabte 11 de desembre

[MÚSICA] **Temporada de Música
Els temps de Monteverdi,
a càrrec de Joan Vives (flautes de bec)
i Xavier Coll (tiorba i guitarra barroca)**
— Església del Castell, a les 21 h.

■ Diumenge 12 de desembre

[EN ESCENA] **Teatre infantil
La Ventafocs,
amb la Companyia Catacrac**
Organització: Xarxa d'Espectacle Infantil de Castelldefels
— Sala Margarida Xirgu, a les 12 h.

[EN ESCENA] **Teatre Musical
Godspell,**
Organització: Parròquia Santa Maria de Castelldefels
— Sala Margarida Xirgu, a les 17:30 h.

■ Dimarts 14 de desembre

[CONTES] **L'Hora del Conte
La rateta Giberta**
— Biblioteca Ramon Fdez. Jurado, a les 17 h.

■ Dijous 16 de desembre

[MÚSICA] **Cant coral
Concert d'hivern
de la Coral Margalló**
— Església de Santa Maria, a les 21 h.

[EN PANTALLA] **Cinema V.O.S.E.
Super Size Me,
de Morgan Spurlock**
— Cinema Metropol, a les 21:30 h.

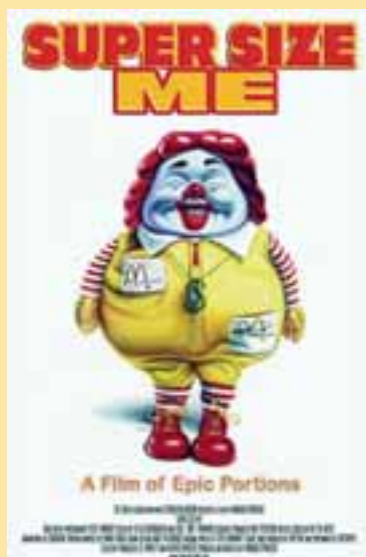


Foto cedida per Javier Clemente (GREHIC)

■ Divendres 17 de desembre
[XERRADA] **Reflexiones en torno a la
arquitectura moderna en
Castelldefels**

a càrrec de Fernando Álvarez,
arquitecte i professor de la UB
Organització: Grup de Recerques
Històriques de Castelldefels
— Casal de la Cultura, a les 20 h.

■ Dimarts 21 de desembre
[CONTES] **L'Hora del Conte**

Han robat el correu del Pare Noel!

— Biblioteca Ramon Fdez. Jurado, a les 17 h.

■ Dissabte 25 de desembre
[MÚSICA] **Cant coral**

**Actuació de les corals Marinada,
Sant Jordi, Sottovocce i Coro Rociero
Romero y Jara (Casa d'Andalusia)**
— Església de Santa Maria, a les 21 h.

■ Diumenge 26 de desembre
[MÚSICA] **Cant coral**

**Actuació de les corals Margalló,
Ventijol, Germanor i Coro Rociero
Blanca Paloma**
— Església de Santa Eulàlia (Bellamar), a les 19 h.



■ Dimecres 5 de gener 2005
[NADAL] **Cavalcada de Reis**

Arribada dels Reis d'Orient i recollida de cartes

— Rei Melcior, des de la platja a les 17 h.
— Rei Gaspar, des de la pl. Sant Jaume, a les 17 h.
— Rei Baltasar, des de General Castaños, a les 18 h.
— Recorregut general, des de Blas Infante, 18:30 h.

Satisfacció per la resposta ciutadana



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC-PM

Un dels principals eixos programàtics amb què els socialistes vàrem demanar la confiança de la ciutadania a les passades eleccions municipals era l'obertura de les portes de l'Ajuntament a la participació ciutadana. No es tractava d'una mera promesa electoral, sinó la convicció ferma per tal de millorar la qualitat de la democràcia i implicar tothom en el futur de Castelldefels.

Un any i més després de les eleccions s'han donat moltes passes endavant en el camí d'obrir canals de participació ciutadana. Un camí que es va iniciar amb l'aprovació del Reglament de Participació Ciutadana, que s'ha anat desenvolupant durant tot aquest temps. L'últim pas en aquest camí ha estat la constitució dels Consells Territorials i l'elecció de les persones i els representants del món associatiu que en formaran part.

La resposta que la ciutadania, a títol individual o englobada en entitats, ha donat fins ara al procés ha estat

enormement positiva. Val a dir que a la constitució dels Consells Territorials hi van assistir representants d'una seixantena d'entitats. La mateixa presentació del Reglament de Participació Ciutadana i altres trobades emmarcades en el procés del seu desenvolupament també han comptat amb una gran assistència de persones.

Aquesta bona resposta ha refrendat allò que ja sabíem: que la ciutadania de Castelldefels està disposada a assumir el repte de dir la seva en el disseny de les polítiques municipals i que els instruments amb què ens anem dotant són adequats. És clar que aquests instruments també són perfeccionables i més encara en un procés que és llarg; però és precisament participant-hi i col·laborant-hi, i no pas des del rebuig frontal, com es poden millorar. Al cap i a la fi, la participació és també això: diàleg constructiu. Castelldefels s'ho mereix. ■

Campo de tiro: punto final



Juan Manuel Patón Barnés
Grup Municipal ICV-EUiA
ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50; ext. 1377; ext. 1364

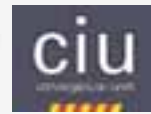
El Grupo Municipal de ICV-EUiA celebramos que el Pleno del Ayuntamiento haya aprobado el pasado día 28 de octubre anular el convenio para la construcción de unas galerías tiro en un terreno de propiedad municipal.

Este asunto se inició en el Pleno del 25.06.97, que aprobó por unanimidad el convenio previo para la cesión del terreno al Club de Tiro. El 26.02.98 acordó por mayoría concederle a dicha entidad un aval para el préstamo. El 26.11.98 aprobó inicialmente sin ningún voto en contra el proyecto de instalaciones de las galerías de tiro. Consta en acta la intervención del que suscribe explicando el voto afirmativo por haberse incluido garantías de que no habría peligro, ruidos ni visibilidad externa de la actividad así como el compromiso de un plan financiero. El 04.02.99, el Pleno aprobó definitivamente por mayoría el proyecto de las instalaciones y en ese mismo pleno expresé los siguientes argumentos: Ya desde el principio había manifestado al equipo de gobierno que no compartíamos la conveniencia de programar aquel equipamiento. Las galerías de tiro no

eran una prioridad ni su actividad era interesante para el conjunto de la ciudad, no estaba en el programa de gobierno, no había garantías suficientes sobre la financiación, toda la comunidad educativa había expresado por escrito su oposición argumentada a la ubicación junto a un centro de educación y otros sectores de la población rechazaban también el propio proyecto en sí. Durante el período de información pública había escuchado a los ciudadanos y ciudadanas y había reforzado mi primera opinión de que aquella actuación tendría más inconvenientes que ventajas y como consecuencia voté en contra.

En diciembre de 2002, el Alcalde anunció en el Consejo Escolar Municipal su propuesta de cambio de ubicación de las galerías de tiro, que fue muy bien recibida por la Comunidad educativa y valorada como positiva, aunque no suficiente, por el Grupo Municipal de ICV-EUiA, que hemos considerado mucho mejor la opción aprobada en el Pleno del 28.10.2004 de anular el convenio con el Club de Tiro y poner punto final a un proyecto que nunca debió proponerse. ■

Temps perdut, també a Castelldefels



Fabiola Roig, Santi Barona,
Carles Falomir
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

El dia 12 de novembre passat a Castelldefels el senyor Artur Mas va tenir ocasió de conèixer com el nou CEIP Lluís Vives, que segons havia pactat i projectat el govern de CiU amb l'ajuntament havia d'estar construït el setembre de 2005, resta aturat des del canvi de govern a la Generalitat de tal manera que ja és impensable que el setembre vinent pugem disposar d'una instal·lació d'obra com la projectada. Per altra banda, i ja hi hem insistit diverses vegades, el retard quan no el qüestionament per l'actual govern de la Generalitat de la L-12 de metro impossibilita que pugui entrar en funcionament l'any 2008, tal com havia previst el govern de CiU. I ja que parlem de transport públic és preocupant que quan a Madrid hi ha teòricament un "govern amic" del Tripartit, que a més necessita dels seus vots per governar, es negociï un contracte programa pel transport públic metropolità que redueix l'aportació de l'estat a un 32%, quan en l'anterior contracte s'havia arribat a un 37%. Mentrestant els ciutadans hem de seguir pagant el recàrrec del transport, que representa més del 41% del pressupost de l'Entitat Metropolitana del Transport.

Un altre exemple el tenim en matèria de sanitat, molt parlar de "pla de xoc" i a la pràctica s'han jubilat més metges dels que s'han incorporat de nou. I per a Castelldefels entre 2005 i 2015 l'única previsió que ha anunciat el Departament de Salut és acabar el CAP de Can Bou. Ja fa més d'un any de les eleccions al Parlament de Catalunya i

de la consegüent formació del govern Tripartit, i la sensació no pot ser una altra que la de pèrdua del temps. Durant aquest any s'ha deixat de fer bona part de la feina que ja estava encarrilada per CiU i això repercuteix negativament en el benestar de les persones, també i de forma molt concreta a Castelldefels.

Si ens fixem en política social s'han paratitzat la majoria de prestacions i ajudes que ja funcionaven amb el Govern de CiU. En tenim molts exemples: des de l'estancament de l'atenció domiciliària, que estava previst que seguís creixent, fins el fet de no convocar cap programa de suport a les famílies que atenen les persones grans amb dependència. Les sol·licituds presentades al programa "Viure en Família", impulsat pel Govern de CiU, que s'havien de resoldre durant l'exercici 2004, encara esperen resolució en la majoria dels casos. A més, totes les famílies que s'han trobat amb la necessitat d'atendre una persona gran amb dependència sobrevinguda durant l'any 2004, no s'han pogut acollir a cap ajut per manca de convocatòria. I respecte a les places de residència assistida, les sol·licituds no es resolen, mentre hi ha 3.500 places buides disponibles en centres col·laboradors. El Tripartit ho té tot a favor: els programes i projectes que va deixar preparats CiU a la Generalitat, una àmplia majoria parlamentària i un govern amic a Madrid. Tot i així no se'n surten i el país en paga les conseqüències. De moment ja hem perdut un any. ■

Gestionar y planificar



José M. Lorenzo
Grupo Municipal Popular
PP

Considerando que cualquier organización política es la fórmula mas acertada para aglutinar la mayoría de coincidencias entre la ciudadanía, y nuestra Carta Magna, que regula las reglas del juego, además de decirnos cuales son nuestros derechos y obligaciones, nos da también la responsabilidad individual a través del voto, de elegir quienes queremos que nos gobiernen por tiempo determinado en cuatro años. Los designados, no vencedores, aunque sea por mayoría aplastante; deben considerar a los no ganadores como oposición, no como vencidos y menos destruir todo por sistema de lo realizado por el anterior; fomentando continuamente, la cara mala del pasado y la cara buena del presente, hay un dicho muy antiguo que dice "siembra vientos y recogerás tempestades".

La situación actual no está para peleas callejeras, nuestro Municipio esta colapsado y falta de recursos para acometer las mas elementales e históricas necesidades, como son infraestructuras, sanidad, movilidad y seguridad ciudadana, y no me olvido de enseñanza.

Vuelven a ensañarse de forma impositiva sobre el valor mas entrañable de cualquier familia, esa propiedad inmobiliaria por la que se ha luchado toda una vida, tu patrimonio, que cae sobre el, un impuesto sobre Bienes e Inmuebles del 0,90%, un 18% mas que el año anterior, mas ojo, la décima parte del catastrazo del

año 1998, si a esto le sumamos el 0,70% para financiar los errores de gestión de la EMT, un impuesto creado por el PSOE y ratificado por CIU y pedido infinidad de veces que se elimine por parte del P.P. pero que ¡ahí está!

Nuestra ciudad necesita seriamente un cambio en la forma de gestionar sus recursos, se deben hacer fuertes cambios en las partidas, adaptándose a las verdaderas necesidades del servicio que merecen los ciudadanos, readecuación de las estructuras y auditorias de todos los servicios que presta el Ayuntamiento, tanto directos como indirectos. Plan de austeridad, tanto en imagen como en atomizadas colaboraciones que no solucionan nada. Plan de autofinanciación de Patronatos y análisis de las sociedades municipales.

Basta ya de modificaciones puntuales de urbanismo, se debe planificar el territorio, su urbanismo, sostenimiento, infraestructuras y servicios como mínimo a seis años vista y si hay que modificar el Plan que se haga de una vez, no a remiendos pseudo interesados. Tenemos que definir nuestra estética y en especial buscar nuestro desarrollo turístico elaborando un plan estratégico de todo el frente marítimo.

El grupo municipal del P.P. se ofrece por encima de los intereses políticos, por el bien de nuestro pueblo. ■

Un altre abus de poder: l'IBI s'incrementa d'un 16,89% fins a més del 25%



Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
AVVIC
avvic@msn.com | mireia.ferre@castelldefels.org

Ni més ni menys. Així de bèstia. L'impost sobre bens immobles, que és l'impost municipal més dur pels contribuents, i el més sucós per la cobdícia fiscal dels nostres governants, colpejarà totes les famílies amb un increment del coeficient del 16'89%!!! Una autèntica extorsió.

Però això no és més que el començament. A més a més, l'increment anyal de la base liquidable de l'IBI- conseqüència de la revisió cadastral de l'any 1998- també provocarà un augment considerable de la quota d'aquest import. Per tant, l'any vinent pagarem, segons els casos- cada finca té el seu propi valor cadastral- des d'un 16'89% fins a més del 25% més sobre la quota d'enguany.

De totes maneres, no acaba aquí aquesta trista història. Com deia aquell "optimista", cap situació no és tan greu que no sigui susceptible d'empitjorar: sembla que s'atansa una nova revisió cadastral dins de poc, molt poc. Aleshores, els efectes d'aquest nou coeficient seran encara més greus car les bases liquidables augmentaran considerablement.

Aquest increment de l'IBI, aprovat amb els vots de l'equip de govern (PSC-PSOE, IC-EUA i Convergència) és una de les decisions polítiques més injustes i arbitràries que la nostra ciutat ha patit els darrers temps. És el fruit

amarg d'una pèssima gestió acumulada durant anys de govern. I ara, com sempre, el ciutadans han de pagar per tal d'esmenar la incompetència dels qui ens han estat governant des de l'adveniment d'aquest ajuntament democràtic, d'un ajuntament democràtic iARRUÏNAT. ■



Cortina de fum, què amagues? Endeutament econòmic, gir a la dreta



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya ERC
gpm_erc@castelldefels.org

Amb la cortina de fum d'endegar el procés de participació formal, sense cap voluntat de fer-lo real, van fent la viu-viu i renegociant crèdits per a pagar interessos, però no ens enganyéssim, sense cap intenció d'invertir, sinó tan sols anar fent més i més grossa la bossa d'endeutament i aixecar la persiana cada dia, i és clar, si s'ha de recórrer a l'esponsorització privada o bé a fer que la canalla en comptes de consumir responsablement, ho faci per a poder participar en una festa popular, doncs es fa, que des de que tenen els vots submissos de CiU, no han de donar explicacions a ningú. Mentrestant arribarem a la festa d'hivern i inauguraran un pas inundable, faran més ric un propietari privat descatalogant una casa per a que puguin construir vivendes a plaer, i esperarem esperançats que algun dia s'acabi un ambulatori, ja insuficient, men-

tre posen tota la seva propaganda mediàtica en dir-nos que per a què volem un hospital? I si no en tenim... per què inclouen una taxa per aquest motiu? Callen i ja en preparen una altra. Preguntes, massa preguntes sense resposta. I el terreny privat al que van canviar els usos per a permetre la construcció d'un hotel i que ara està paralitzat?, pagarem? Potser sí, potser no. Respostes buides i pressa per tancar, com sigui, una pantomima de participació que no deixi veure com van girant cap a la dreta. I si l'increment de l'IBI és d'escàndol, quins pressupostos ens esperen? Amb el desig que no ens refredem més del necessari i no haguem de patir la maldestra i insuficient infraestructura sanitària local... bona festa major d'hivern i que la pluja respecti la inauguració del pas passat per aigua. ■

Telèfons d'utilitat pública		
Servei d'Informació Municipal		010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50	
Ràdio Taxi Castelldefels	93 665 35 57	
Ràdio Taxi Castell	93 665 29 18 • 93 630 30 30	
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38	
Bombers	93 662 83 50	
Càritas Parroquial	93 636 34 16	
Casal de Cultura	93 664 16 52	
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74	
Cementiri	93 665 29 26	
Centre d'Assistència Primària	93 664 05 54 • Cita prèvia: 93 567 09 99	
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 09 80	
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44	
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11	
Creu Roja	93 665 82 51	
Ambulàncies (24h.)	061 • 93 333 12 12	
Comissaria de Policia	091 • 93 635 03 01	
Correus	93 665 13 40	
Deixalleria i Planta de Compostatge	93 636 55 11	
Funerària	93 665 08 63	
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)	010	
Jutjat de Pau	93 665 70 58	
Mossos d'Esquadra (emergències trànsit)	088	
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 635 25 00	
Número Net	93 636 13 14	
Parròquia	93 665 12 90	
Polícia Local	092 • 93 636 14 44	
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54	
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50	
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11	
	Fax: 93 664 44 50	
Tanatori de Ponent	93 633 34 12	
Telegrames per telèfon	93 322 20 00	
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27	
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita	93 635 25 75	
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52	

Farmàcies de guàrdia		
Desembre		
5	Diumenge	Itarte
6	Dilluns	Lladós
7	Dimarts	Sentelles
8	Dimecres	Guitón
9	Dijous	Tibau
10	Divendres	Chalmeta
11	Dissabte	Galcerà
12	Diumenge	Diloy
13	Dilluns	Mallasén
14	Dimarts	Gordo
15	Dimecres	Puig
16	Dijous	Martínez
17	Divendres	Itarte
18	Dissabte	Lladós
19	Diumenge	Sentelles
20	Dilluns	Guitón
21	Dimarts	Tibau
22	Dimecres	Chalmeta
23	Dijous	Galcerà
24	Divendres	Diloy
25	Dissabte	Mallasén
26	Diumenge	Gordo
27	Dilluns	Puig
28	Dimarts	Martínez
29	Dimecres	Itarte
30	Dijous	Lladós
31	Divendres	Sentelles
Gener 2005		
1	Dissabte	Guitón
2	Diumenge	Tibau
3	Dilluns	Chalmeta
4	Dimarts	Galcerà
+ Farmàcia Chalmeta		
C/ Arcadi Balaguer, 67 - Tel. 93 665 08 94		
+ Farmàcia Diloy		
C/ García Lorca, 7 - Tel. 93 665 26 94		
+ Farmàcia Galcerà		
Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic) - Tel. 93 665 74 09		
+ Farmàcia Gordo		
Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) - Tel. 93 665 18 93		
+ Farmàcia Tibau		
Av. Botigues de Sitges, 6 (pont Poal) - Tel. 93 664 49 09		
+ Farmàcia Lladós		
Av. Constitució, 378 (Baixador) - Tel. 93 665 00 83		
+ Farmàcia Mallasén		
C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) - Tel. 93 665 50 11		
+ Farmàcia Martínez		
C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) - Tel. 93 665 11 38		
+ Farmàcia Sentelles		
Av. Constitució, 121 - Tel. 93 665 12 44		
+ Farmàcia Puig		
Av. Diagonal, 30 - Tel. 93 665 23 18		
+ Farmàcia Itarte		
Av. de la Pineda, 20-22 - Tel. 93 665 48 11		
+ Farmàcia Guitón		
C/ Pintor Serrasanta, 17 - Tel. 93 636 04 16		

Autobusos		www.emt-amb.com			
CF1		Agustina d'Aragó			
Empresa: Mohn		Vista Alegre Les Botigues Passeig Marítim			
Interval aprox. de pas: 45 minuts. Els diumenges i festius no circula www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm		Horari			
		Des d'Agustina d'Aragó		Des de Les Botigues	
		Primera sortida	Darrera sortida	Primera sortida	Darrera sortida
Dill. a div.		7.00	22.00	7.00	22.00
Dissabtes		7.00	20.30	7.45	21.15
L95		Barcelona			
[per l'autovia]		Pl. Catalunya / Rda. Universitat			
Empresa: Mohn		Castelldefels			
		Av. Poal			
Interval aproximat de pas: 20 minuts www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm		Horari			
		Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
		1a sortida	Darrera s.	1a sortida	Darrera s.
Feiners tot l'any i dissabtes i festius de 15/6 a 31/8		7.00	22.40	6.00	21.40
Dissabtes de l'1 de setembre al 14 de juny		7.00	22.30	6.00	21.15
Festius de l'1 de setembre al 14 de juny		7.30	22.30	6.30	21.15
L96		Castelldefels			
Empresa: Mohn		Bellamar			
		Sant Boi de Ll.			
		Pl. Estació FGC			
Interval aproximat de pas: 20 minuts www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm		Horari			
		Des de Sant Boi		Des de Castelldefels	
		1a sortida	Darrera s.	1a sortida	Darrera s.
Feiners tot l'any i dissabtes i festius de 15/6 a 31/8		6.35 (15 de la Vallcarlos)	21.00	6.35 (15 de la Vallcarlos)	21.35
Dissabtes de l'1 de setembre al 14 de juny		8.00	21.00	8.00	21.00
Festius de l'1 de setembre al 14 de juny		8.00	21.00	8.00	21.00
L97		Barcelona			
Empresa: Mohn		Pl. Reina Maria Cristina			
		Castelldefels			
		Bellamar			
Interval aproximat de pas: 1 hora www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm		Horari			
		Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
		1a sortida	Darrera s.	1a sortida	Darrera s.
Feiners		7.00	21.00	8.00	22.00
Dissabtes		9.00	21.00	9.00	22.00
N14		Barcelona			
Empresa: Mohn		Plaça Catalunya			
		Castelldefels			
		Santiago Rusiñol			
Interval aproximat de pas: 1 hora www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/N14.htm		Horari			
		Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
		Primera sortida	Darrera sortida	Primera sortida	Darrera sortida
Tots els dies		23.30	4.30	23.00	4.00

Trens		Informació Renfe: 902 24 02 02									
Sortida: BCN-Sants		Destinació: → Castelldefels									
a 5:40	7:40	10:06	12:10	a 13:51	a 15:21	a 16:51	a 18:21	a 19:51	21:36		
6:06	8:06	10:10	12:36	14:06	15:36	17:06	18:36	20:06	21:40		
a 6:10	8:10	10:36	12:40	14:10	15:40	17:10	18:40	20:10	22:06		
6:36	8:36	10:40	a 12:51	a 14:21	a 15:51	a 17:21	a 18:51	a 20:21	22:40		
6:40	8:40	11:06	13:06	14:36	16:06	17:36	19:06	20:36	23:06		
7:06	9:06	11:10	13:10	14:40	16:10	17:40	19:10	20:40	23:20		
7:10	9:10	11:36	a 13:21	a 14:51	a 16:21	a 17:51	a 19:21	a 20:49	00:06		
a 7:21	9:36	11:40	13:36	15:06	16:36	18:06	19:36	21:06			
7:36	9:40	12:06	13:40	15:10	16:40	18:10	19:40	21:10			
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. Sortides de: Clot Aragó : 8 minuts abans. Passeig de Gràcia : 5 minuts abans.											
Sortida: Castelldefels		Destinació: → BCN Sants									
5:03	7:41	9:02	11:07	13:32	15:07	a 16:50	18:32	20:07	22:38		
a 6:02	a 7:48	9:07	11:32	13:37	a 15:20	17:02	18:37	a 20:20			
a 6:18	a 7:56	b 9:24	11:37	a 13:50	15:32	17:07	a 18:50	20:32			
6:37	8:02	9:32	12:02	14:02	15:37	a 17:20	19:02	20:37			
b 6:48	a 8:15	9:37	12:07	14:07	a 15:50	17:32	19:07	a 20:50			
c 6:55	a 8:20	10:02	12:32	a 14:20	16:02	17:37	a 19:20	21:02			
7:02	b 8:28	10:07	12:37	14:32	16:07	a 17:50	19:32	21:07			
a 7:14	8:32	10:32	13:02	14:37	a 16:20	18:02	19:37	a 21:30			
a 7:25	8:37	10:37	13:07	a 14:50	16:32	18:07	a 19:50	21:37			
7:32	a 8:51	11:02	a 13:20	15:02	16:37	a 18:20	20:02	21:57			
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. b: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. No circula el 2 al 27/08. c: Laborables de Lunes a Sábado / Feiners de Dilluns a Dissabte. Circula el 24/09. Duració del viatge / Durada del viatge: Castelldefels → BCN Sants 17' / Passeig de Gràcia 22' / Clot Aragó 25'											
Sortida: Platja		Destinació: → BCN-Sants					Sortida: BCN-Sants				
4:59	a 8:16	11:28	15:28	c 17:35	c 19:35		a 5:40	9:40	13:40	17:40	21:40
a 5:58	8:28	11:58	15:58	17:58	19:58		a 6:10	10:10	14:10	18:10	22:40
a 6:15	a 8:47	12:28	c 16:05	c 18:05	c 20:05		6:40	10:40	14:40	18:40	23:20
b 6:44	8:58	12:58	16:28	18:28	20:28		7:10	11:10	15:10	19:10	23:06
b 6:58	9:28	13:28	c 16:35	c 18:35	20:58		7:40	11:40	15:40	19:40	
a 7:21	9:58	13:58	16:58	18:58	21:53		8:10	12:10	16:10	20:10	
7:37	10:28	14:28	c 17:05	c 19:05	22:35		8:40	12:40	16:40	20:40	
a 7:52	10:58	14:58	17:28	19:28			9:10	13:10	17:10	21:10	
a: Laborables de lunes a viernes. Feiners de dilluns a divendres b: Laborables de lunes a viernes. Feiners de dilluns a divendres. No circula el 2 al 27/08 c: Sólo sábados y festivos hasta el 29/08. Únicament els dissabtes i festius fins al 29/08 Duración del viaje / Durada del viatge: Platja → BCN Sants 21' / Passeig de Gràcia 26' / Clot Aragó 29'											

Serveis sanitaris

www.gencat.net/ics

Àrea Bàsica de Salut (I.C.S.) - Telèfon per demanar cita: 93 567 09 99

Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54

Matí:

Tarda:

Visites:

horari límit per demanar cita al mateix dia: 9.30 h

horari límit per demanar cita al mateix dia: 15.15 h

de 9 a 11 h. i de 15 a 17 h.

URGÈNCIES

Laborables de 9 a 20h:

Centre Assistència Primària

C. Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54

Laborables de 20 a 9h:

Servei Ordinari d'Urgències

C. Marconi - Tel. 93 665 27 60

Diumenges i festius 24 h:

C. Marconi - Tel. 93 665 27 60



Federació
de Comerç i Serveis
de Castelldefels

Castelldefels 2004



1a. FIRA de NADAL



10
11

12 de desembre
plaça de l'església

Sabadell Atlántico



Caja de Ahorros
del Mediterráneo